Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Mueble 7
Casilla 27

REPÚBLICA ARGENTINA

DIVISIÓN POLÍTICA

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

GUERRA EUROPEA

Expediente ..... Año 1941.

Solicitud de la razón social Carlos y Rodolfo Ketelhohn a fin de ser eliminados de las llamadas "listas negras".

Ver: Expediente N°.326.
Carpeta n°. 41.

EXPEDIENTE N°. 300.

Jorman - 75510 For. 64

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

F. 149

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
14 FEB. 1941
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

REPUBLICA ARGENTINA
LEY DE SELLOS

218,799 Guar 300

DOS PESOS
2
PESOS

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
A
DIVISION ASUNTOS POLITICOS

ANOTADO

CON EL ANEXO
CONFORME

Buenos Aires, 15 de Febrero de 1941

Exmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Dr. Guillermo Rothe,

Arenales 761, BUENOS AIRES

Excelentísimo Señor Ministro:

La razón social Ketelhohn Hermanos, cuyos únicos socios son los Señores Carlos y Rodolfo Ketelhohn, ambos argentinos, naturalizados el 31 de Agosto de 1934, matrícula individual N° 0266575 y N° 0266577 respectivamente, se dirige respetuosamente a vuestra Excelencia para exponerle una situación que está absolutamente en contra de los intereses argentinos y de la economía de nuestro país.

Para los efectos de una clara exposición de las cosas nos permitimos mencionar que ambos Señores Ketelhohn han nacido en Alemania y se han casado con chilenas. Viven desde el año 1926 y 1927 respectivamente en la República Argentina y sus hijos son argentinos.

Hemos sido co-fundadores de la razón social Elías Moos S.A., Buenos Aires, en el año 1928, habiendo sido Directores de dicha firma hasta Agosto de 1939. Por razones particulares nos separamos en ése entónces de la casa Moos estableciendo el mismo día nuestra propia firma, según contrato social presentado ante el Registro de Comercio en fecha 15 de Septiembre de 1939.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

El objeto de nuestra firma es exportar cueros crudos y curtidos, como frutos del país, haciendo el máximo de propaganda en el exterior para los productos argentinos. Hasta fines de Octubre de 1940 hemos tenido un desarrollo bastante satisfactorio, a pesar de las grandes dificultades que se presentan en la exportación debido a la situación europea. Hemos tenido un éxito bastante apreciable, colocando en todos los países del mundo que están a nuestro alcance grandes cantidades de cueros secos, salados y curtidos.

Pero, una acción imprevista e inexplicable para nosotros, de parte de las autoridades británicas al poner nuestra firma en la Lista Negra, según comprobante adjunto, ha puesto fín a nuestras operaciones, y, hasta la fecha, hemos tratado en vano de levantar esta sanción que ha paralizado a nuestra vasta organización de compra en el interior y de venta en el exterior.

Desde que nosotros figuramos en la Lista Negra dela Embajada Británica, no podemos conseguir ninguna clase de fletes al extranjero de las Cías. Navieras con excepción de Moore & Mc.Cormack.

De ningún frigorífico (dejando aparte a los ingleses) ni de los norteamericanos, y lo que es sumamente extraño ni siquiera de la Corporación Argentina de Productores de Carnes y Frigorífico Gualeguaychú (institutos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

218,800

DOS PESOS 2 PESOS

nacionales que gozan privilegios, subvenciones etc., ya que el Gobierno actualmente ayuda oficialmente a los ganaderos para evitar una baja del precio del ganado) podemos obtener informaciones ú ofertas para nuestra orientación, lo que nos impide lógicamente ofrecer nuestra mercadería al exterior. Además nos resulta imposible comprar por intermedio de corredores oficiales argentinos mercaderías a los mataderos ó establecimientos del interior ó de la capital, pués éstos temen la represalia de los ingleses de encontrarse inmediatamente en una situación análoga y por lo tanto sin pan.

Nos permitimos detallar la obra que hemos hecho hasta la fecha y que intentamos proseguir y perfeccionar en bien y para el provecho de la economía nacional, argumentando al mismo tiempo nuestra razón y nuestro derecho como ciudadanos argentinos de tener libertad y pedimos como argentinos el amparo necesario para poder seguir sirviendo a los intereses nacionales y comúnes.

No queda afectada únicamente nuestra razón social, síno también nuestros empleados y nuestras relaciones en los diversos países del mundo, las que no pueden recibir más la mercadería acostumbrada ya que no podemos embarcar por las razones arriba expresadas. Con muy pocas excepciones todos nuestros colaboradores y empleados son argentinos y especialmente en los elementos más jóvenes tene-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

mos personas muy capaces y preparadas para enviarlas al extranjero como propagandistas y vendedores.

Para dar prueba de nuestros éxitos en la exportación nos permitimos mencionar:

1) Durante su primera visita al Japón en Enero de 1938 nuestro Señor Carlos Ketelhohn ha podido celebrar una operación de 150.000 cueros salados con una gran firma japonesa para el ejército japonés (los cueros fueron embarcados aquí por intermedio de la casa Iida & Cía.) Con esta firma se iniciaron las exportaciones al Japón por primera vez en el año 1931, lo que ha sido un trabajo de "pioneers" que realizamos y que contribuyó a las cifras enormes alcanzadas más tarde en la exportación de cueros al Japón.-

2) Nosotros hemos podido hacer las primeras exportaciones de cueros secos y salados a Sudafrica, país que también exporta cueros, lo que significa un gran éxito debido a la propaganda hecha por nuestros productos argentinos.

3) Desde el mes de Mayo de 1940, en cuya fecha nuestro Señor Rodolfo Ketelhohn se ausentó para los Estados Unidos para buscar allí una relación apropiada, hemos podido colocar por intermedio del nuevo agente, la considerable cantidad de más o menos 250.000 cueros secos y salados, no tomando en cuenta las cantidades de cueros del Uruguay y del Brasil que también exportamos.

Todas estas nuestras relaciones están ahora co-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

218798

DOS PESOS 2 PESOS

mo cortadas, ya que no podemos ofrecer ni exportar, pués no conseguimos ni ofertas ni bodegas.

Además, desde que nos encontramos en esta situación injusta é inconstitucional, todos los bancos extranjeros se han retirado de nosotros, no pudiendo operar con éstos como lo hacíamos antes.

Tenemos que decir que tanto nosotros como nuestros colaboradores, todos los mejores expertos en el ramo, estamos en la imposibilidad de operar y trabajar libremente por una acción inexplicable de un país extranjero.

Desde el primer momento en que llegó a nuestro conocimiento la situación en que nos hallábamos por disposición de las autoridades inglesas, tratamos en vano,por todos los medios a nuestro alcance, de aclarar nuestra situación ante la Embajada Británica. A tal efecto pusimos a disposición de la Embajada, para su inmediata revisación y control, todos nuestros libros y documentos, solicitando al mismo tiempo una intervención por parte de ellos en nuestras oficinas, a fín de que pudieran ejercer un control exacto de todas las operaciones efectuadas y a efectuarse por nuestra firma.

Ha sido siempre nuestra norma de abstenernos de la política, observando una neutralidad absoluta en todas las cuestiones de esta índole.

Estaría demás decir que podríamos quizá comprar por

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

intermedio de personas terceras, etc., haciendo figurar a éstas como embarcadores y compradores, pero no vemos porqué ocultarnos, ya que no hemos hecho ni una sola operación en contra de los intereses ingleses. Además estas operaciones por intermedio de terceros son más costosas pués hay que abonar cierta comisión a las personas que intervienen, y los negocios nunca se podrían realizar con la misma exactitud y prudencia como si los haríamos nosotros mismos, mientras que asi igual tenemos que dar nuestra garantía por el buen desarrollo de los mismos.

En nuestro carácter de ciudadanos argentinos é invocando las garantias de libertad de comercio que otorga la Constitución Nacional para todos los habitantes del país nos presentamos a vuestra Excelencia pidiendo el amparo oficial para que nuestra firma sea excluida de la Lista Negra y podamos operar libremente en nuestro país y también para exportar productos argentinos a los países extranjeros.

Saludamos al Señor Ministro con nuestra consideración más distinguida

Mellenbu Hnos.

Nota: Las adjuntas ampliaciones N° 4 al 12 de la Lista Negra son fieles copias de las publicadas en Londres, hechas en nuestras Oficinas.

Mellenbu Hnos.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment N° 4, dated April 23, 1940 *Lista Negra*

Afghanistan

Skoda Works Agency

Argentina

A.E.G. Cía.Argentina de Electricidad
Accumulatorenfabrik A.G.
Agfa Argentina,
Amme Giesecke & Konegen S.R.Ltda.,
Anilinas Alemanas S.A.,
Argentina de Cereales y Algodón S.A.
Argentina Exportadora de Cereales Cía.
Banco Alemán Transatlantico,
Banco Germánico de la América del Sud,
Bayer La Quimica S.A.,
Beiersdorf S.R.Ltda.,
Berger Curt & Cía.,
Bocker & Cía.,
Borsig Rheinmetall,
Bosch Roberto S.A.
Bromberg & Cía., S.A.C.,
C.A.D.E.C.A. - Argentina de Cereales y Algodón S.A. Cía.
Carbonera Buenos Aires S.R.L.
Clarfeld Federico & Cía.,Ltda.,
Comparex - Cía.Argentina Exp.de Cereales,
Condor Sindicato Ltda.,
Denk Aceros Boehler S.R.Lda.
Deutz Otto,
Dyckerhoff & Widmann S.A.,
Endler Walter,
Farma Platense S.R.L.
Friedrich Alberto
G.E.C.O. Cía.Industrial y Comercial SA.
GEOPE Cía.General de Obras Públicas SA.
Géneral de Constructiones SA.Cía.,
Gruen & Bilfinger S.L.Tda.
HERO S.A. Comercial,
Hamburg S.A. La Plata Libe,
Hartrodt & Cía. S.R.L.,
Hasenclever & Cía.,
INAG Fábrica Reunidas de Utiles Sanitarios S.A.,
Industrial y Mercantil Thyssen Ltda.,
Kirschbaum & Cía.,
Kloeckner Establecimientos SA.
Krupp Soc.Metalúrgica Argentina,
La Ferretería Alemana,
Lahusen Y Cía., SA.,
Lloyd Norte Alemán,
Mannesmann Soc. Tubos Ltda.,
Merck Química Argentina SA.,
Meyer L.D. & Cía., Ltda.,
Minino Juan,
Oppenheim Dr.Kurt & Cía.,
Orenstein & Koppel,
Osram Cía.Arg.de Lámparas Eléctricas
Pallavicini E. & Cía.,
Rappard Gustavo SA.
Ribereña del Plata SA.,
Riedel y Levalle R.L.
Roechling-Buderus Acero Soc. Anom.
Shering Química SA.,
Siemens Bauinion, Cía.Platense de Construcciones SA.,
Siemsns Schuckert, Cía.Platense de Electricidad,
Springer & Moeller SA.,
Staudt & Cía., SAC.
Stinnes Hugo Ltda.S.A.,Com.é Ind.
Sudamericana de Comercio SA.
Thorhauer & Cía.,
Thyssen Lamental,
Wayss & Freitagm
Zeiss, Carl,

Belgium

AEG.
Aciers Marathon SA.
Ahlers H.D.& Co.
Auerbach Philippe,
Bilgrey M.& W.
Compagnie Industrielle & Charbonniere
Cooperative Belge Ruhrstal Soc.,
Damman J.G.Senr SA.,
Dasbach Th.,
Debauche Fils, Etablissements,
Eckhusen Bodo Friedrich,
Gunther Anton SA.de Transport,
Ivers I.,
Kiefer Maison,
Poldi SA. Belge Aciers,
Randaxhe-Bally L.& X
Rhenania S.A.,
Roehde et Cie.Matthias,
Rohde & Joergens SA. Matthias,
S.A.B.A.T.
Scheepvaarts Agentuur Maatshappij,
Schenker & Co. Transports Intern.
Siemsns
Von Appen, Ernst,
Zapp Robert SA.
Zurstrassen P.J. et Fils

Belgian, Congo

Corssen C.F.& Co.
Hesse Newman & Co.

Bolivia

Borgolte Rud,
Elsner Bernard & Cía.,
Elsner Juan & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Killmann, Bauer & Cia.,
Schweitzer & Cía.,
Von Berwen J. & Cía.,
Zeller Kozer & Cía.,
Zieriacks Becker & Cía.,

Brazil

AEG.
Acos Roechling Buderus Do.Brasil Ltda.
Alliance Comercial Anilinas Ltda.,
Auto-Union Brasil Ltda.,
Banco Allemano Transatlantico,
Banco Germánico da América do Sul,
Berringer & Cía.
Brasileira de Electricidade Siemens Schuckert SA.Companhia,
Bremensis Sociedades Technica Ltda.,
Chimica Bayer Limitada & AGFA.
Chimica Merck Brazil SA.Casa,
Cohnitz Franz,
Leutzgen Guilherme,
Lohman E. & Cía.,
Mannesmann Soc.de Tubos Ltda.,
Motores Deutz Otto Legitimo Ltda.
Optica Ltda., Sociedade - Carl Zeiss,
Orion S.A., Fábricas,
Ranninger & Cía.,
Semper & Cía.,
Sidapar,
Stahlunion Ltda.,
Stoltz Hermann & Cía.,
Vianna, Braga & Cía.,
Wille Theodor & Cía.,Ltda.,
Zeiss Carl,

Bulgaria

AEG
Agefa Ltda.,
Austro-Bulgarian Tobacco Co.Ltda.m
Auto Union Agency,
Baumann K. & Sons,
Bavarian Lloyd Shipping Co.,
Bayer-Farma Co.Ltda.,
Buchner George Baucevitch
Bulgaria S.A.,
Bulgarian Tube Industry Co.Ltd.,
Deutsche Levant Linie Agency
Deutsche Luft-Hansa Agencym
-Dinamika Co.Ltda.,
Drustvo Za Prodashba Na Germanski Anilinovi Boi
Elin SA. d'industrie electrique,
Erz Mining Co.Ltd.,
Europa Societe,
German State Railways, Agency od the,
Glarus Ltd.,
Guenter Wagner Co.Ltd.,
Havel Franz,
Knaist Co.Ltd.,
Kreditbank
Marathon-Stomana
Moerk & Co.,
Naudasher Edward
Olgart Oswald & Co.,
Reemstma
Rieper Wilhelm
Schenker & Co.,
Schildhauer O. & Co.,
Schneider Gustav,
Schuebel, Rudolf,
Siemens,
Soya for the production and export of Oleaginous Seeds Co.Ltda.,
Stickstoffe Kali Syndicate,
Stomana Co.Ltd.,
Styria-Stomana Co.Ltd.,
Tchernomorsko Parakhodno Agenzia AD.
Tramsen G. & Sons,
Von Heringen Wilhelm

Chile

AEG.
Alemana de Vapores Kosmos,
Banco Aleman Transatlantico,
Banco Germánico de la América del Sud,
Ferrostaal gmbH.
Mannesmann Soc.Tubos Ltd.,
Radios Telefunken,
Schulte Soegfried,
Sedylan, Casa,
Siemens Schuckert Ltda.,
Staudt & Cía., Ltda.,
Sudamericana de Electricidad, AEG.
Vorwerk & Co.

China

AEG. China Electric Co.
Agfa China Co.
Bayer Pharma Co.
Behn Meyer China Co.Ltd.,
Beierdorf & Co. AG.
Bohler Bross & Co.Ltda.,
Carlowitz & Co.,
Chien Hsin Engineering Co. GmbH.
China Export-Import & Bank Co. AG.
Coutinho Caro & Co.
Dau, Hugo & Co.
Defag - Deutschen Farben Handelsgesellschaft)Waibel & Co.)
Demag A.G.,
Deutsch-Asiatische Bank,
Deutsche Farben Handelsgesellschaft
Deutsche Gold und Silber Scheideanstalt (vormals Rossler)

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Deutsche Handels A.G.,
Deutsche Lufthansa A.E.
Deutsche Stickstoff Handelsgesell-
schaft, Krauch & Co.,
Deutsches Nachrichtenbuero,
Eickhoff & Co.,
Ferrostaal A.G.
Fuhrmeister & Co.,
German Chine Shippers
German Forwarding & Stevedoring Co.
German State Railways Travel Office,
Glathe & Witt,
Gleue Adolf & Co.,
Grotjahn & Co.
Gutehoffnungshuette Oberhausen AG.
Haeusing , W.
Hamburg Amerika Linie,
"AHPRO" Handelsgesellschaft fuer
Industrielle Producte mb.H.
Huepeden & Co.
Illies & Co.
Jann & Co.
Klingelnberg & Wieder Koreska & Co.
Krauch & Co.
Krause, Ernst & Co.,
Kunst & Albers,
Lee's General StoreLeipzig Fair Chine Office,
Lubecker Maschinenbau Gesellschaft
M.A.N. Works Chine Branch,
Mannesmannroehrenwerke AG. Komotau
Mee-Yeh Handels Compagnie
Melchers & Co.
Merck E. Chemical Co.Ltd.,
Miag Muehlenbau und Industrie AG.
Michels Aug.
Niggemann W.& Co.,
Noessler Max & Co. G.m.b.H.,
Norddeutscher Lloyd Bremen,
Orenstein & Koppel,
Ostasiatischer Lloyd,
Otto & Co. Agfa China Co.,
Poggensee Christian
Poldi Steel Works
Poldi Steels Works The,
Rehfus W.F.,
Reuter Brockelmann & Co.,
Rheinmetall Borsig,
Rickmers Linie,
Roechlingstahl Chine G.m.b.H.,
Rohde & Co.,
Schering Ltd.,
Schlieper Carl,
Schmidt & Co.Ltd.,
Schnabel,Gaumer & Co.,
Schoeller Bleckmann Steel Works Ltd.,
Schuster Nimphius & Co.
Siemens China Co.
Siemssen & Co.,
Stahl Union Export G.m.b.H.,
Steel Union China Co.
Studt & Co.,
Telefunken East Asiatic Wireless
Telegraph Co.,
Transocean New Servies,
United Upper Silesian Iron Works
Van Reekum Paper Company Ltd.,
Wagner Ghuenter
Waibel & Co.,
Wolff Otto Koeln,
Yung Zeng Peppermint Oil Co.,

Colombia

AEG.
Baron A. Union Industrial SA.
Hagelstein,
Holzman Philipp
Mellenthin & Cía.,
Merck E.
Química Bayer
Química Shering,
Schulte G. & Cía.,
Siemens Bauunion Ltda.,
Siemens & Halske AG.
Siemens Reiniger Werke
Siemens Schuckert AG.
Union Industrial S.A.,
Weiser Dr. & Hering Suc.,

Costa Rica

Agfa
Agrícola de Turialba Compañía
Bayer Carl A.,
Mayer-Meister-Lucius,
Banker Walter,
Classen & Co.,
Dyes H.O.& Co.
Grosser Erwin,
Hapag Lloyd Stemmship Lines,
Henckel Juan,
Herung & Schoenfeld,
Hubbe Hijos.,
Knoehr Herbert
Lehmann & Cía.,
Miller Hermanos,
Niehaus Guillermo & Co.,
Von Heymann H. & Co.,
Wunder Kurt,
Zeuner Fritz,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Cuba

Ackermann G.W.
Adrian S.L.& Co.
Berndes Chas E.& Cía.,
Bodewig Karl & Cía.,
Bohmer Carlos,
Clasing Luís,
Cubana de Tejidos Fábricas,
Eliakin & Amran,
Eppinger Albert,
Exportación Nacional de Cuba Cía.
Friedrich George H.,
Jarcia de Matanzas Cía. de
Kolbert German & Company,
Luhn Enrique,
Luttich Hermann,
Naviera y Comercial SA.
Pinks & Loredo,
Productos Químicos de Shering
Provedora Marítima SA.
Roemer Hans & Cía.,
Samson Ernesto,
Shering & Cía.,
Von Uslar Armin,
Will R.A.

Dominican Republic,

Antillana Agencia
Barkhausen H.
Comercial C.por A. Compañía,
Hertel Carl,
Weisgerber Erwin,

Ecuador

Alemana de Agencias Compañía
Bruckmann L.E.& Co.,
Duffer E.,
Ecuapetrol Compañía Petrolera y Comercial S.A.,
Ferrostaal A.G.,
Klaeschen & Co.,
Kruger J.H.,
Pance A. Alemana de Agencias Mar.
Ponto B.,
Saalman & Co.,
Stamer & Co.,
Tagua Casa.

Estonia:

Clayhills Thomas & Sons,
Eesti Kiviöli A/U.
Rotermann Chr.
Siegel Carl A/S.
Siemens Estnische Handels AG.,
Stude Oscar.

Finland

AEG.
Feckler & Co.,
G.H.H.
Gadecke Carl,
Hartkopp & Krueger,
Osram
Reuter A.
Schroder A.B.,
Siemens-Schuckert,
Silvana O.Y., A/B.

Greece

Austro-Hellenic Tobacco Co.,
Buchner Baucewitch A.G.,
Campbell John Sucessor,
Camphausen,
Deutsche Griechiscke Wirtschafts-vereinigung,
Deutsche Lufthansa A.G.,
Fahl Jurgen W.
Fathina S.A.,
Frege Kurt,
Griechische Allgemeine Electricitäts gesellschaft AG.
Haupt Alfred,
Hellénique D'Ampoules Electriques Société
Hoefflinghaus & Geiger,
Krupp Hellas S.A.,
Macirs Aristoteles,
Scheffel & Schmidt AG.
Schenker & Co.,
Siemens Hellenik S.A.,
Slagdenhaoufen G.
Telefunken Radio S.A.,
Von Kleve Kurt,
Weinberger & Paulmichl

Guatemala

Cecilia Ltda., Cía.Administradora,
Gerlach & Co., Sucessores,
Hastedt Diestel & Cía.,
Kaltwasser, Hermann y Compañía,
Nehlsen H.,
Nottebohm Hermanos,
Nottebohm Kurt & Co.,

Haytí.

Hamburg America S.S.Line
Hirsch & Lemke

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Horn S.S.Line,
Luders, Ernst,
Reinbold & Co.,
Rosenthal A.,
Schutt Otto & Co.,
Seidel K. & Co.,
Teuchler R.,
Wahl H.G.,

Honduras

Cornelsen Nicolás,
Doborow Juan

Hungary

AEG.
Agfafoto
Berndorfi Fémárugyar Arthur Krupp R.T.
Büdanil Festékeladási Részvénytársaság,
Covin AruházRésvénytársaság
Csavar-ésKovácsarugyár Brevilier és Társa és Urbán A.E.Fiai
Felten és Guilleaume Kábel, Sodrony és Sodronykötelgyár Részvénytársaság ,
Hazai Fésüsfonó és Szövögyár Részcenytársaság,
Hutter & Schrantz A/G.Siebwaren und Filz tuchfabriken, K
Kurz R.J. Gépüzem-és Egészségueygi Telepek Gyára Magyarországi Fiókja,
Magneto Gepkereskedelmi es Müszaki r.t.
Mannesmannecső-es Vaskereskedelmi r.t.
Keinl Gyula Kávebéhozatali Részvénytársaság
Mercur Müzsaki es Vegyipari r.t.
Orénstein & Koppel Magyar Részvénytársaság
Pamuttextil Muvek R.T.
Pécsvidéki Koszénbánya Részvénytársaság,
Salzmann-féle Magyar Textilipar Részvenytársaság,
Schencker és Társai, Budapest,
Siemens Reiniger Muevek Részvénytársaság Magyar
Siemens Schuckert-Müvek Villamossági Reszvénytársaság
Singer Varrógép Részvénytársaság,
Sproni Fésüsfonalgyár Vöslaui Fsesúsfonalgyár Részvénytársaság,
Sproni Szönyeg és Textilmüvek Részvéntytársaság ezelött Haas Fülop es Faia,
Telefongyár Részvénytársaság,
Tudor ACcummulatorgyar Részvénytársaság.

Iceland

Einarsson A. & Funk,
Nora Magasin

Iran

AEG.
Bayer & Co.
Ferrostahl & Co.,
Hansa Line D.D.G.
Krupp & Co.
MAN.
Schiffahrtskontor fuer Iran gmbh.
Schlyter Edward,
Schnell Willy,
Schunemann
Siemens & Co.
Skoda Iran S.A.,
Spiegel Erwin,
Undeutsch F. & Co.,
Weinzinger Dr. Erich,
Welginger Carl,

Japan:

Agfa Gomei Kaisha
Ahrens H. & Company Nachfolger,
Asiatic Lumber Company G.K.
Askania Kabushiki Kaisha,
Bastel W. & Co.
"BAYER" Yakuhin Gomei Kaisha,
Becker & Company,
Bergmann & Co.,
Boehler Keitei Goshi Kaisha,
Chemia Ueberseehandels Company,
China Export-Import and Bank Co.,
Dai Nippon Kali Kabushiki Kaisha,
Delacamp, Piper & Company,
Doitsu Seiko Kabushiki Kaisha
Doitsu Senryo Gomei Kaisha,
Elfeldt Fritz,
Enderlein R.,
Fokkes & Koch,
Fritzke Walter G.,
General Export Trading Co. G.K.,
Goossens Heinrich,
Hashi Hyo Shoten,
Helm Shokai Gebrueder,
Holstein C. & Co.Gomei Kaisha,
Holstein Shipping and Insurance Agencies Gomei Kaisha,
Illies C. & Company,
Jensen H.A.,
Kamiguni Goshi Kaisha,
Kenzaisha Goshi Kaisha,
Koppers H. G.m.b.H.,
Leybold Shokwam,Kabushiki Kaisha
Mannesmann Rohrenwerke Dussedorf
Marugo Unsoton,
Marusan Unpan Goshi Kaisha,
Meer A.G.,
Nippon Diesel Kogyo Kabushiki Kaisha.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Nippon Flottman Sha,
Nippon Kores Kabushiki Kaisha,
Nippon Olympia Typewriting Company,
Nippon Shering Kabushiki Kaisha,
Nomura K.
Poldi Steel Works The,
Raspe & Co. (Goshi Kaisha)
Ratjen Rud and Company,
Reichsverband der Deutschen Luft-
fahrtsindustrie,
Rieckermann, H.
Roechling Steel Works,
Rudolf & Company,
Schmidt Hoten & Co.
Schmitz P. and Company Engineering
Office,
Schoeller, Bleckmann, Phönix Seiko
Goshi Kaisha,
Schutte Alfred H.
Sekiyoshi Gumi,
Siemens Schuckert Denki Kabushiki
Kaisha,
Standard Bruid & Produce Co. of Japan,
Styrian Steel Works, Ltd.,
Tomiya Shoten,
Tomizo Shindo,
Winckler and Company,
Yonekura Shoten,
Zeiss Carl Kabushuki Kaisha

Korea:

Wolter Carl Gomei Kaisha

Kwantung Leased Territory

Boehler Keitei Goshi Kaisha
Carlowitz & Co.,
China Export-Import and Bank Co.Ltd.,
Doitsu Seiko Kabushiki Kaisha,
Illies C. & Company,
Kunst & Albers,
Niggemann W. & Co.,
Ratjen, Rud and Company,
Schmidt Shoten Ltd.,
Siemssen and Company,

Latvia

AEG.
Helmsing & Grimm
Liepajas Banka A/S.
Lyra Edgar & Co.
Schenker & Co.
Siemens A/S.
Thalheim Georg A/S.

Liberia

Anderson J.N.,
Jackson S.S.
Jantzen C.F. Wilhelm,
Maier & Jurgenmeyer,
Overbeck G.,
West & Co.Ltd.,
Woermann A.& Co.,
Yancy Ernst

Lithuania

Hildebrand, Oscar,
Hullstrom John,
Jost Carl,
Putrimas Alexander,
Ringys Pranas and Nicholas
Didziulis,
Salevskis Martin,
Sommer Richard,
Witkopp Otto,

Luxemburg

AEG.
Gundlach
Siemens

México

AEG.
Agencia Comercial y Máritima
Albert, Julio & Cía.
Banco Germánico de la América
del Sud,
Bayer S.A., Casa.
Beick Felix & Cía.,
Boker Casa - Ferretera Mexicana
S.A. Cía.,
Clever & Lassman
Fabricas de Papel Loreto y Pena
Pobre S.A.,
Ferretera Mexicana S.A. Cía.
General de Anilinas S.A. Cía.
Heynen Everbusch & Co.
Agencia Comercial y Marítima,
La Gran Sederoa
Ramirez de Arellano & Cía.,
Siemens S.A.,
Sommer Hermann & Cía.,
Stein, Carlos & Cía.,
Tamm & Cía.,
Union Química S.A.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Morocco (Spanish Zone)

Alwin Georg,
Carranza & Bernjardt S.A.,
Hisma Ltda.,
Hispano Marroqui de Transportes
La técnica
Paege Sandau Fred,
Renschhausen A.& Co.,
Roedelheimer H.
Schultz Wilhelm & Cía. Soc. Ltda.,
Wilmer H. & C.

(Tangier Zone)

Renschhausen A. & Co.

Netherlands

AEG.
Ahafma N.V. Handel-en Financierings Maatschappij
Amsterdamsche Goederenhandel N.V.
Amsterdamsche Mij Van Ongevallen Verzekering N.V.
Arboga N.V. Maatschappij voor Vermogensbeheer
Asbest-Mij Nederlansche N.V.
Asteroth Rheinschiffahrts A.G.Fried,
Aziatische Handelmij vor Reststoffen
Berkefeld Filter Gesellschaft en Celler Filterwerke G.m.b.H.,
Cellastic N.V. Handelsmaatchappij,
Cellastic Holland N.V. Hollandsche Maatschappij vor Fabricatie en Verkoop van Cellasticbaden
Continental Caoutchouc & Gutta Percha Co.
Continental Tyre and Rubber Company,
Damco Scheepvaart Maatschappij N.V.,
de Bary H.Albert & Co. N.V. Handels-Maatschappij,
De Producent
Eijssen's H. N.V. Kaashandel
Fanto Petroleum Maatschappij N.V.
Goedhart's Aannemingsdrijf, N.V. Gebrs.
Gunther's Anton, Expeditiemaatschappij
Handels-en Transport Mij. Industrie NV.
Handelshuis "Amsterdam" N.V.
Hanno Heinrich & Co.,
Hartrodt A.
Heerding & Zoon
Hollandsche Kleefmaschinefabriek
Internationale Continental Caoutchouc Co.
"IRMA" Industrie en Ruwmaterialen Mij NV.
Ivers & Von Staa
Kandem NV. Mij,
Klingerit NV.
Koch & Co. NV. Transport Maatchappij,
Krupp's Reederij-En Transportbedrijf NV. Fried.
Kruwal NV. Stuwadoors Mij,
Levant en Oostzee NV. Cargadoors En Scheepvaartkantoor
Lind, E.Th.Scheepvaartbedrijf
Lumego NV. Financiele Handels Maatschappij
Mannesmannbuizen Handelsmaatschappi
Marathon Staal Mij N.V.
Meyer Arnold Otto N.V.,
Mico Mercantiele en Industriele Compagnie N.V.
Nederlandsche Siemens Maatschappij
Nedeximpo Nederlandsche Export en Import Mij.
Nedigepha N.V. Handel Mij.
Nedigepha N.V. Handel Mij.
Nieuwe Rotterdamsche Transport Matschappij N.V.,
Nijmeegsche Glasverzekering Mij.NV.
Poldi Staalfabrieken
Rhodius-Koenigs Handelmaatschappij
Rickmers Linie m.b.H.,
Rijn-En Zeetransport Maatschappij
Rohde & Co's Vrachtkantoor NV. Matthias,
Rohde & Joergens' Expeditiemaatschappij NV. Matthias,
Rusell, Prosper Ludwig Anton Joseph
Salen Shipping Agency Sven,
Schenker & Co. Internationale Expeditie NV.
Schoeller Bleckmann Stahlwerke AG.
Schuhmacher Julius
Seam,Scheepvaart en Agentuur Mij
Standard Transport Maatschappij
Styria Staal
TechnischeMaterieel, NV.
Textielondernemingen NV.Maatschappij voor.
Van Reekum NV. Papier Maatschappij V/H. Gebrs.
Vulcaan NV. Handels en Transport Maatschappij
Walsum Handels en Transport Mij.
Westfalische Transport AG.
Wifra (Wilson & Frankenberg)
Wodan Handelsmaatschappij NV.
Zapp Robert NV. Alg.Handel Mij NV.

Netherlands East Indies:

AEG.
Behn Meyer & Co. Handel Mij.NV.
Boni-Tolo Mining Company The
de Langen P.,
Deutsche Export Max Augner Handelsvetr.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Dollars Chemical Manufactory
Ficus A.
Giessel & Co. G.Heidrich & Co.,
Goldenberg M.& Co.
Hallesche Maschinenfabrik,
Heidrich G. & Co.,
Heiligers J.
Holtkamp J.F.Handels en Industrie Maatschappij vh. NV.
I.G. Farbenindustrie A.G.,
IMPLA NV.
Jaissle Otto & Co.
Johann J.
Kaumanns & Co. NV. Technische Bureau v.h.
Krupp Friedrich Grusonwerke AG.
Manchot F.
Marihat Sumatra Plantagen Co. G.m.b.H.,
Naessens W. & Co.,
Nederlandsche Siemens Maatschappij NV.,
Orenstein & Koppel NV ~~,Rheinborn,Hennem~~
Rheinborn Hennemann & Co., A.G.,
Schlieper Carl N.V., Handel Mij.
Schneewind P.
Steinhardt B.& F. Bollenhagen & Co. v/h.
Straits & Sunda Syndikat's Administratie Kantoor
Tan Hok Soey
Wijmer L.N.

Nicaragua:

Bahlcke J.C. Central American Trading Co.
Danckers Hugo,
Eitzen Ulrico and Arnold Otto,
Geerz Casa
Lang Eugenio & Cía. Ltda.,
Morlock F.
Pentzke Carlos,
Reyes y Martinez Cía.Ltda.,

Norway

AEG.
Agfa Fotos S.A.,
Anilin S.A.,
Drammens Lampefabrik A/S,
Hezgenhougen H.,
Lootz Ths.
Norrigefa A/S.
Norsk Akkumulator Co. A/S.
Norsk Telefunken Radiotieselskap,
Osram A/S.
Oversjoisk Transit S/A.
Ringness Ellef,
Siemens Norsk Aktieselskab,
Victoria Linileumfabrik A/S.

Panama

Almacen Hogar & Cocina,
Cerjack-Boyna Eric,
Hapag Lloyd
Heidelk Hans,
Hellinger M. Suceroes,
Jabs Herbert,
Kohpeke & Naumann Inc.,
Mahn Julius,
Shering Kahlbaum A.G.

Paraguay

Banco Germánico de la América del Sud,
Ferretería Alemana
Ferretería Universal,
I.P.A. S.A.,
Krauch F. & Cía.,
Reider G. & Cía.,
Rein, Federico,
Staudt & Cía.,
Zinnert Otto & Cía.,

Perú

Banco Alemán Transatlántico,
Bayer La Quimica S.A.,
Bodechtel G.,
Dedering Carl.,
Deutsche Lufthansa A.G.,
Emmel Hnos. S.A.,
General de Anilinas S.A., Cía.,
General de Construcciones del Perú, Cía.,
Hardt E. & Cía.,
Hokler Hans,
Krefet Ernst,
Leemhuis Weert
Moebius Fritz,
Ostern & Co. S.A.,
Otten & Cía., S.A.,
Rotman Franz,
Strassberger E. & Company,
Strobach Adolf,
Telefunken,
Vetter Arthur,
Von Buch Hans Chr.,
Wehner Ernst,
Wenzel F.,
Woyke & Cía.,

Portugal

AEG. Lusitana de Electricidade, Africana Ltda., Sociedades Gral.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Burmester & Co.Ltd.,
Cudell Roberto,
Cudell & Weltzien Ltd.,
Insulema de Transportes Marítimos Lta., Sociedades,
Marcus & Harting Ltda.,
Minero Silvicola Limiteda,
Niepoort Sociedade de Representacoes,
Siemens Companhia de Electricidade,
Stuve W. & Co.,
Wimmer J. & Cía.,
Zickermann Sociedade S.A.R.L.

Portuguese East Africa

Africana Ltda. Sociedade Geral,
Arndt & Cohn Ltda.,
Deutsche Ost Afrika Linie, Ltd.,
Gomann H. & Co.,
Kohl Jakob,
Philippi Wilhelm & Co.,
Raabe H.,
Schroeder Georg and Leidenberg

Roumania

AEG.
Aerostaal SAR.,
Agrex,
Arithmometra SAR.,
Agrex
Auto Block
Coloranil S.A.,
D.D.S.G.
Dunarex SAR.
Elgiba
Elin SAR.
Hansa Romana S.A.,
Lanz Uzinele S.A.,
Meinl Julio S.A.R.,
Mercedes S.A.,
Miag,
Mueller Hermann,
Otelul Marathon,
R.D.A. Reprezentanta de Automobile SAR.,
Representanta Industriala Mannesmann romanil S.A.,
Rosenthal porcelainuri SAR.,
Sarex SAR.,
Saroge SAR.,
Schencker & Co. SAR.,
Skoda Industriala Romana,
Soc.Anom. de Elictricitate Siemens,
Societatea Bancara Romana,
Soya Company,
Trei Inele S.A.R.,
Uniunea de voiaj si comert.

Salvador:

Agfa
Bendix Alberto,
Fax Paul,
Hamburg America Linie,
Norddeutscher Lloyd,
Nottebohm Trading Co.,
Puschmann Frederico,
Schmidt & Cía.,
Wilmes H. & Cía.,
Wurst Herbert,

SPAIN:

AEG.
Agro S.A.,
Banco Alemán Transatlantico,
Banco Germánico de la América del Sud,
Bayer La Química Com.Farm.
Bosch Equipo S.A.,
Buckau Wolf,
Clauss Luis,
Continental Fábrica española de caucho
Deutsche Luft-Hansa A.G.,
Deutz Otto,
Faust & Kamman S.A.,
Hisma
Minerales de España S.A.,
Montanas del Sur,
Motores Deutsche Werke S.A.,
Neumáticos Continental S.A.,
Orenstein & Koppel,
Pasch & Hermanos G.,
Poldi Fundiciones de Acero S.A.,
Schutte Alfred H. & Cía. S.L.,
Siemens Reiniger Weifa S.A.,
Unicolor S.A.,
Vorkauf Carlos A.,

Canary Islands:

Ahlers K Jacob,
Fiess Alberto,
Hisma Ltda.,
Paukner A.,
Sauermann Walther,
Siemens Enrique,
Siemens Industria Electrica S.A.,

Fernando Po and Spanish Guinea:

Moritz W.H.,

Sweden

AEG.,
Coal and Oil Trading Co. A/B.
Continental-Caoutchouc Compagnie A/B.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Dahllöf Linne & Co. A/B.,
Daeumichen Max,
Muehelens, Eau de Cologne & Parfymerifabriks,
Norddeutscher Lloyd Svenska A/B.
Scana A/B.
Siemens Electriska A/B.,
Stahlunion A/B.,
Zeiss Svenska A/B.

Switzerland

AEG.,
Bestgen Frederic Henry Joseph,
Bosch Robert A/G.,
Fanto-Benzin Import A.G.,
Forinvent Gesellshaft fuer auswaertige Anlagen und Erfiddungen,
Internationale Gesellschaft der Stickstoff Industrie A.G.,
Internationale Gesellschaft fuer chemische Unternehmungen A.G.
Karlsruher Parfumerie & Toiletteseifenfabrik,
Knorr-Nahrmittel A.G.,
Poldi Prague Aciéres,
Poldihuette Prag, Zweigniederlassund Zueruch,
Rodopia, Societe de Gestion,
Roechling Stahl A.G.,
Ruhr und Saar Kohle A.G.,
Schenker-Unteruehmungen Holding A.G.,
Schweizerische Filiale der Langbein Pfanhauser Werke A.G.,
Schweizerische National Verischerungs Gesellschaft,
Siemens Elektrizitats Erzeugnisse A.G.
Siemens & Halske
Siemens S.A. des Produits Electrotechniques,
Stahl Holding Company A.G.,
Steyr Solothurn Waffen A.G.,
Styria Stahl A.G.,
Telefunken Gesellschaft fuer Drahtlose Telegraphie G.m.b.H.,
Union Rueckversicherungs Gesellschaft,
Waffenfabrik Solothurn A.G.,
Wittkop & Co.,
Wolff F. and Son G.m.b.H.,
Zapp Robert A.G.,

Thailand

Bangkok Dispensary The,
Bayer Distributors Mentzel & Co.,
Geyer Hans,
Grimm B. & Co.,
Hamburg-Siam Co.,
Hedemann, Evers & Co.,
Jurgend E.
Mueller E.,
Pickenpack Huepeden & Co.,
St. Dost & Co.,
Schering Ltd.,
Schlieper Carl,
Schmidt & Co.,
Schutt H.,
Skodaworks Ltd.,
Windsor & Co.,
Wolff & Co.

Uruguay

Anilinas Alemanas S.A.,
Banko Alemán Transatlantico,
Barth, Eugenio & Cía. Suceros,
Bayer & Cía.,
Berger Curt & Cía.,
Bernitt & Cía.,
Brehmer & Cía.,
Clarfeld, Federico & Cía. Ltda.,
Endler Walter,
Hoffmeister & Brehmer,
Lahusen & Cía., Ltda.,
Mannesmann Tubos.,
Quinoke Ernesto S.A.,
Rabe Otto & Cía.,
Ribereña del Plata,
Siemens Bauunion,
Staudt & Cía., S.A.C.,
Sudamericana de Comercio S.A.,
Cía. Ribereña del Plata
Weskott & Cía. "Bayer"

Venezuela

Anez, Julio A. & Cía.,
Bayer La Química Weskott & Cía.,
Gegwitz Hermanos,
Hamburg Amerika Linie,
Haunschild & Cía.,
Horn Linie,
Oficina Técnica Industrial,
Química Shering S.A.,
Sass F. & Cía.,
Schnell & Cía.,
Selle Rudolf,
Weskott & Co. La Química Bayer,
Woltz Hermann & Co.,

Yugoslavia

Bavarski Lojd,
Dalmacija Bauxit,
Juganil D.D.,
Jugoholding S.A.,
Jugoskoda Fabrica
Jugoslovensko AEG.
Jugoslovensko Siemens,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment N° 5, dated May 28, 1940

Argentina:

Brandt, Dr. G. & Cía.,
Delfino, A. M. & Cía.,
Ferrostaal S.A.,
Giovanelli, Aquiles,
Indunidas S.A. Mercantil de Industrias Unidas,
Kores S. de R.Ltda.,
Mercedes Benz Automóviles,
Patow & Cía.,
Rotaprint Argentina S.R.L.,
Sema, Sociedad Electro Metalúrgica Argentina S.A.,
Skoda Platense S.A., Comercial é Industrial,
Stinnes Hugo, Marítima S.A.,
Wagner Gunther S.R.Ltda.,

Brazil:

Acos Marathon do Brazil Ltda.,
Acos Roechling Buderus do Brazil do Electricidade,
Arens & Langen,
Kores Ltda.,
Nitsche- Guenther Busch do Brasil Ltda.,
Schering Sociedada do Anonima,
Schlupmann & Cía.,
Wagner Gunther Ltda.,Fábrica

Bulgaria:

Bulgaria Ferro-Chemie Co.Ltd.,
Dimanowi Brothers,
Doutcheffski, Boris,
Skoda Polcik,

Chile:

Anilinas y Productos Químicos Soc.Ltda.,
de la Ruelle, Jean Marie,
Hagemann, Walter
La Química Beyer Weskott & Cía.,
Loch P. & Co.,
Mercedes Benz, Casa Alemana de Automóviles
Osram Fábaica de Ampolletas Ltd.,
Schering Ltd.,
Unitas Chilena S.A.,

China:

Hsing Hua Trading Co.,
Produce Supply Co.,
Produkten Export Gesellschaft

Colombia:

Anilinas Alemanas Cía.Ltda.,

Costa Rica:

Kitzing Karl,
Kitzing & Steinvorth
Química Shering S.A.,
Steinvorth Gerhard,
Von Schroter, Guido

Dominican Rebúlic:

Ultramar Comercial E. por A.,

Ecuador:

Alcivar Destruge Alberto,
Almeida Lucindo,
Navarro Manuel,
Orantia Luís,
Sedta Soc.Ecuatoriana de Transportes aéreos

Finland:

Anilin A/B. O.Y.

Greece:

Athanil S.A. de Couleurs et de Produits Chimiques

Haytí:

Commerciale et Industrielle d'Haiti Societe

Hungary:

Continental Gumiáru Kereskedelmi K.F.T.,
Mercedes Benz Automobil A.G.,
~~Agfa C~~,

Japan:

A.E.G.
Barth J.,
Boeckl E. & Co.,
German State Railway Publicity Office
Hansawerke Far East,
Klingelnberg Works Japan Departments,
Koishi Forwarding Company,
Lemke Dr. Walter,
Osawa J. & Co.Ltd.,
Poggensee Christian, Japan Branch,
Ran Karl,
Remy Steel Company,
Yuasa Boyeki K.K.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Roechling & Cie. A.G.,
Schaerer M.A.G.,
Stockwerkzeuge und Maschinen
Verkaufs A.G.,
Uhren A.G.
Wagner Gunther A.G.,

Venezuela

Aue Ernesto & Co.,

Yugoslavia
Boehme Dr. Th. & Co.,
Chromos D.D.,
Killer Ivan,
Kontinental Kaucuk A.D.,
Roks
Tovarna Kemicnih Izdelkov,
Ulkarica a.d.

Part II. - Delections

Belgium Zurstrassen P.J. et Fils,

Hungary Mannesmannesö-es Vaskereskedelmi r.t.

México Fabricas de Papel Loreto y Pena Pobre S.A.

Roumania Saroge S.A.R.

Part III. - Amendments

Brazil In relation to "Acos Roechling Buderus do Brasil Ltda."; add and all branches in Brazil
For Quimica Bayer Limitada & AGFA substitute Bayer Ltda. A Chimica Agfa Photo,
For Quimica Merck Brasil S.A. Casa Substitute Merck do Brasil S.A. Comp. Chimica.

Ecuador : For Tagua Casa substitute Tagua S.A. Casa.

Japan: In relation to "Delacamp, Piper & Company add and all branches in Japan,
In relation to Nippon Kores Kabushiki Kaisha add and all branches in Japan.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Kwantung Leased Territory:

Produce Supply Co.,
Produkten Export Gesellschaft

Mexico:

Apolo Las Fábricas de
Exportadora é Importadora Cía. de
La Química Industrial Bayer-Meister-
Lucius Weskott & Cía.,
Química Shering Mexicana S.A.,

Perú:

Benavides & Cía.,
El Costurero,
Hagestedt H.,
Hilbek Kuntze y Cía., S.A.,
Importadora del Perú, Sociedad,
Klinge F. & Cía., S. en C.,
Koepff Wilhelm H.,
La Nova,
Linder, Konrad & Hermano, S.A.,
Penzhorn Adolf,
Rehder Casa.

Portugal:Z

Acos Finos Rechling S.A.,
Anilinas Ltd., Sociedade de
Bayer, Ltda.,
Bornhoeft Rudolf,
Construtora é Comercial Ltda.,
Sociedade,
Ferreira Filipe Ltda.,
Financeira Industrial Limitada,
Sociedade,
Gruen & Bilfinger S.A.,
Hingste, Hermann zum,
Imprensa Barreiro,
Kores Ltda.,
Krebs, Karl Heinrich,
Machado & Nunes Ltdá.,
Metropolitana é Colonial de
Construcoes Ltda. Sociedade,
Shering S.A., Portuguesa S.A.R.L.,
Wirges & Simoes Ltda.,
Wirges, Wilhelm

Portuguese East Africa:

Garlipp & Bene,
Rufijya Pflanzungs Gesellschaft
m.b.h.

Roumania:

Foraky Romaneasca
Hildebrandt S.A.R. Industria,
Kores S.A.,
Osram,
Pelikan la Leul S.A.,
Petrol Block S.A.R.,
Stollwerk A.G.,
Uzinele Metalurgice Ploesti S.A.R.,

Salvador:

Química Shering S.A.,

Spain:

Aceros Finos Roechling,
Hingste Hermann zum,
Koreska W.,
La Química Comercial y Farmacéutica
S.A. (Bayer)
Osram,
Productos Agrícolas S.A.,
Shering S.A. Productos Químicos,
Wagner Gunther Pro Pelikan S.A.,

Sweden:

Anilinkompaniet A.B.,
Kores A.B.,
Lickfett Dr. Ing. Herbert,
Osram Electraverken A/B.
Wagner's Nederlag, Guenther

Switzerland:Z

Aktiengesellschaft fuer aetherische
Oele,
Belly-Rochling, Alfred,
Berndorfer Kruppmetallwerke A.G.,
Boehringer C.F.& Sohne A.G.,
Cece-Graphit Werke A.G.,
Continental Caoutchouc Co. A.G.,
Deutsche Buchgemeinschaft C.A.
Koch's Verlag Nachf.
Ehni, Geo & Co.,
Ganz & Co.,
Getreide Import A.G.,
Grunauer A.& Co. A.G.,
Kores-Bureaubedarf A.G.,
Krupp Dr. Arthur,
Meier Karl Arnold,
Mercedes Benz Automobil A.G.,
Osram A.G.,
Pelikan A.G.,
Rhenus A.G. fuer Schiffahrts &
Spedition
Roechling & Co. Bank

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Lisanski Rudnici A.D.,
Montania A.D.,
Nemacki-Auto-Servis,
Novodska fabrica kabela D.D.
Schenker i komp,
Societé générle de Banque Yugoslave S.A.
Union A.E.G. jugoslav d.d.
Westen Adolf D.D.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment Nº 6, dated June 1, 1940

Argentina:

Soucek Adalberto

Brazil:

Bata Jna,
Sapaco S.A.,

Chile:

Cateau S.A.,

China:

Bata Shoe Co.Ltd.,

Estonia:

Bata Handels A/B.,

Finland:

Bata Handels A/B.,

Haytí:

Bata Shoe Co.Inc.,

Hungary:

Cikta cipógyártási es kereskedelmi kft

Kwantung Leased Territory

Bata Shoe Co.,Inc.,

Latvia:

Bata Handels A/B.,

Marocco (Tangier Zone)

Bata Calzados S.A.,

Panama:

Bata Shoe Co. Inc.,

Perú:

Peruana S.A.,

Roumania

Bat'a S.A.R.
Romcar S.A.,
Veloromana S.A.,

Sweden

Bata Handels A/B.,

Switzerland

Bat'a Schuh- A.G.,
Incosa A.G.,
Leader A.G.,

Thailand

Bata Shoe Co.Ltd.,

Yugoslavia

Bata jug tvornice gume i obuce d.d.
Celofan a.d.
Majstor a.d.
Nebojsa a.d.
Stolin text industrija d.d.
Tomax a.d.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment N° 7 dated 24,6,1940

Afghanistan

Siemens technisches Buro,
Thomas Erich,

Argentina:

Continental Cía. Transatlantica de Caoutchouc S.A.,
Dornfeld Guillermo F.,
F.A.P.R.O. S.R.L.,
Faber Johann Lápices dos Martillos,
J.E. Gamm é Hijos.,
Martens & Cía., S.R.L.,
Martens Thilo,
Norddeutscher Lloyd S.A.,
Schaak Luis R.,
Schweizer E.
Wuelfel Eisenwerk S.R.Ltda.,

Bolivia:

Figliozzi Hnos.,

Brazil:

Adriatica se Seguros Cía.,
Ala Littoria S.A.,
Assicirazioni Generali di Trieste e Venezia
Bozzo Luigi di Erminio,
Bromberg & Cía.,
Domschke & Cia.,
Faber, Johann, Bleistift Fabrik,
Faber Lapis Johann Ltda.,
Fiat Brazileira S.A.,
Filippone G. & Cía.,
Germania Agencia Importadora Ltda.,
Heidelmann & Co.,
Henning Adolfo,
Hennig Arnaldo,
Hennig Ervino,
Hennig Irmaos,
Holzgrefe & Cía.,
Industria Typographia Italiana,
Italcable Cía.Italiana Dei Cavi Telegráfici Sottomarini S.A.,
Italmar
Italo Brasileira de Seguros Geraes Cía.,
Jenner Ernesto & Cía.,
Jenner Ernst,
Junker & Ruth Ltda.,Fogoes,
Lohner Casa S.A.,
Marelli Motores S.A.,
Martinelli S.A.,
Muller Pedro,
Osborne Herbert,
Pareto Carlo & Cía.,
Riedel J.D. E.de Haen & Cía.,
Schmidt A.,
Schmutziger Ltda. Soc. Industrial y Comercial,
Sinner & Cía.,
Stark & Co.
Valente Agostino Cesare
Waste Export Ltda.

Bulgaria:

Barouch Vitali A.
Bicks Ales,
Bulgarian Fiat Motor Car Co.Ltd.,
Chiari Giovanni,
Geveko Co.Ltd.,
Giaga Co.Ltd.,
Italo-Bulgarian Commercial Bank Co.
Maas Societé,
Musti Tullio
Sabif Co.Ltd.,
Zinida Co.Ltd.,

Chile:

Block Enrique
Diaz Gonzalez Alicia,
Doebbel Federico,
Explotadora de Manganes Soc.Ltda.,
Exportadora del Vinos del Llano de Maito Ltda.Soc.,
Hamburg-Amerika Linie,
Hengel & Rau,
Italcable,
Italmar S.A. de Empresas Marítimas,
Kosmos Agencia Marítima,
Lacassie P.,
Martini & Rossi S.A.,
Merck Química Chilena Soc.Ltda.,
Monguillo Domingo,
Monti & Cía.,
Musso Fernando & Cía.,
Osterloh O.,
Ottens Rodolfo,
Reimers A. Hugo,
Rensinghoff Wilhelm & Cía.,
Schreiterer Julio,
Schulz-Hausman V.,
Schuhmacher Carl Demag Ing.,
Transportes Marítimos Cía. de
Wagner Chadwick & Cía.Ltda.,
Walter Konrad Kadelbach.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

China

Anz O.H. & Co.,
Becker & Co. (Goshi Kaisha Becker Shokai)
Caprino P. & Co.,
Carlowitz & Co.,
China Export-Import & Bank Co.Ltd.,
Chinese Italian Navigation Co.Ltd.,
Clerici, Bedoni & Co. S.A.,
Doitsu Seiko Kabushiki Kaisha
Fiat S.A.,
Fumagalli C. & Co.,
Illies C.& Co.,
Italian Bank for China,
Italian Government Tourist Bureau,
Italiana d'estremo Oriente Cía.,
Italrayon S.A.I.,
Leybold Shokwan Kabushiki Kaisha L.,
Lloyd Triestino,
National Motors Co.,
Pezzini P. & Co.,
Schmidt Shoten Limited
Scholler Bleckmann Phönix Seiko Gomei Kaisha,
Tientsin Forwarding Commission Agency,
Waetcke H.M.W.,
Wolter Carl & Co.,
Yamatake & Co.

Colombia:

Barth Teodore C.,
Da Deppo Gino,
Wallace Hnos.,
Lange Hans,
Nebiolo S.A.,
Pruter Heinz,
Puttfarcken Juan,
Puttfarcken Juan & Co.

Costa Rica:

Corvertti Dr. José,
Delcorre Rafael,
Feoli & Co. S.A.,
Reomers Fritz & Co.,
Rimolo Hermanos,
Scalero Michael,
Sottanis Guiseppe

Cuba:

Bona A. & Cía.,
Chojnowski Clemens,
Mchinery & Chemical Supply Co.Inc.,
Merck E.,
Munch, Hans,

Greece:

"Adriatica" Insurance Co.,
Agfa Soc.Commerce de Produits Photographiques,
Ala Littoria S.A.,
Apostolides Miltiades
Assicurazione Generali Trieste,
Banca Commerciale Italana e Greca,
Cit.Comp.Italiana Turismo,
Citterich e Figli,
Fiat Hellenic S.A.,
Fiume, S.A. di Assicurazione é Reassicurazione,
Gastaldi & Co.,
Italian Tobacco Monopoly,
Koppler Willy,
Prospecting & Exploitation of Mines Ltd.,
Rheinmetall-Borsig Soc. Hellenique de Commerce S.A.,
Sperche Brothers

Guatemala:

Buhl & Co.

Hungary

Beiersdorf Vegyeszeti Gyar r.t.
Ocean Magyar Bonzervgyares Kereskedelmi r.t.

Iran:

Telefunken

Japan:

Cording Hans,
Cosmos Trading Co.
Remy Dr. Wilhelm,
Yamatake & Co.

Korea:

Winckler & Company,

Kwantung Leased Territory

Anz O.H.& Co.,
Schoeller Bleckmann Phönix Seiko Gomei Kaisha,
Siemens-Schuckert Denki Kabushiki Kaisha
Yamatake & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Liberia:

Bryant W.H.

Mexico:

Agfa Foto (Union Química S.A.)
Haas Carlos,
Merck México S.A.,
Orenstein & Koppel S.A.,
Telefunken S.A.

Morocco (Spanish Zone)

Kraemer Eugen

Nicaragua:

Palazzio E. & Co.Ltd.,

Panama:

Capriles Virgillio,
Lloyd-Triestino (Italian Line),
Schmidt Walter

Paraguay:

Roehrig Juan Federico

Portugal:

Ala Littoria,
Cabral Victor de Souza,
Claussen Julius,
Gil Josef,
Fiat Portuguesa S.A.,
I.C.A. Portuguesa Ltda.,
Italcable Comp.Italiana Dei cavi-
Telegrafici Sottomarini,
La Paloma Lt.,
Lauterbach Paulo Kunst,
Le Goullon, Charles E. & Co.,
Porst Kurt,
Químico-Farmaceutica Ltda.,
Siegel Wilhelm Horske,
Stichaner Guilherme Luis Anselmo,
Stichaner Martin jr.,
Stichaner Roth Martin.

Portuguese West Africa:

Lange M. C. & Cía.Ltda.

Roumania

Adriatica Triest,
Agfa Foto S.A.
Agronomul Soc. de Asigurari Generale
Banca Commerciale Italiana Romana,
Bonamico Mario R.,
Carnevali Dr. G.,
Cit.Comp.Italiana de Turim,
Comfirul S.A.R.
Fiat
Generala
I.M.C.,
Neagra Marea
Odol S.A.R.,
Ongari V.,
Petrol Latina,
Petrol Bucuresti,
Prahova,
"Romitex"
"Sarpac S.A.",
Schmollpasta S.A.,
Taselli Nollo,
Tesatoria Victoria S.A.,
Voghera-Fratii M.C.,

Salvador:

Annichiarico Victor,
Italia S.A. di Navigazione,

Spain:

Adriatica de Seguros Cía.,
Adriatica de Navigacione
Agfa Foto S.A.,
Ala Littoria,
Amann José Maria,
Banco di Roma
Baquera Kusche & Martín S.A.,
Bavastro & Raimondi,
Bayo José Luís,
Bernhardt Johann,
Carandini Emilio di,
Carranza Fernando,
Cinzarro Vermouth Vini S.A.,
Demag Maquinaria Soc.Ltda.,
Eickhoff Guillermo,
Electro-Química de Flix Sociedad,
Erhardt & Cía.Ltd.,
Erhardt y Cía.Ltd.,
Erhard Eugenio,
Erhard Otto,
Estudios y Explotaciones Mineros
Montana,
Fabricación Nacional de Colorantes
y Explosivos S.A.,
Fiat Hispania S.A.,
Frutos Secos S.A.,
Gante Francisco Perez
Hv. J. Herbeck,
Hoppe Alfredo,
Hoppe & Cía.Ltda.,
Hoppe Hermann,
Italcable

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Italia S.A. de Navigacion,
Italia Seguros Marítimas,
Italiana di Turismo Cía.,
L'Assicuratrice Italiana,
Llorente Instituto,
Lohse Edgar,
Meyer, Conrado F.,
Minas del Carpio Soc.Ltd.,
Minero-Metalúrgica Los Guindos Cía.,
Nova S.A.,
Orenstein & Koppel Arthur Koppel S.A.,
Pasch Guillermo,
Plus Ultra Cía.An.de Seguros Generales,
Productos Químicos Farmacéuticos S.A.,
Rewir Luís,
Rossi Vermouth Martini et Rossi S.A.,
Siemens Industria Eléctrica S.A.,
Siemens Halske S.A.,
Siemens-Schuckert S.A.

Sweden:

Agfa Foto A/B.
Helios Kemisk Tekniska Fabrica A/B.
Henkel Kemiskt Tekniskt A/B.

Switzerland:

Akomfina A.G. fuer Kommerzielle und Finanzielle Angelegenheiten,
Autoservizi S.A.,
Banca della Svizzera Italiane,
Banca Unione de Credito,
Banco di Roma,
Cofinco, Compagnie Financiére Commerciale S.A.,
Commerciale di Tabacchi Soc.,
Cuprun A.G.,
Dornier Flugzeuge A.G. fuer Extraktion A.G.,
Henkel & Co. A.G.,
Henkels Persilwerke A.G.,
Mangili,Innocente,Adriatica Saima-Milano,
Marathon Edelstahl A.G.,
Marelli S.A. Machines,
Merz & Co., Chemische Fabrik ~~Orbis~~,
Orbis S.A.,
Orenstein & Koppel,
Parisi Francesco,
Pfrunder Oscar,
Schweiz Italien A.G.,
Senking A.,A.G.,
Sisal A.G.,
Straub, Ernst Konstanz Filiale Zuerich,
Stromeyer L. & Cía.,
Teerfarben A.G.,
Telefunken Zuerich A.G.,
Wiegering Gottfried

Thailand:

Commissionaria di Exportazione e di Importazione, So.,
"Impresitor"
Italo-Siam Co.,
Riganti L.G.& Co.

Uruguay:

Italcable
Italiana Lane Soc.,
Italmar S.A.,
Ilsa Importazione Lane S.A.,

Venezuela

Carrieri V. Sucs.,
Erba Carlo S.A.,

Yugoslavia:

Adir A.D.,
Akciska Druzba Za Kemicno Industrijo Na Dunaju,
Aschenbrenner Frank,
Banca Crota S.A.,
Berman Jovan Heinrich,
Bilovicki Oton
Bosansko D.D. Tajce
Brelic Gustav,
Cereal Export,
Dinamika
Dinamit D.D.,
Fabrika Celika Djordja Crofa Turnskog D.D.,
Farmabel
Ferovolf A.D.,
Fleischer Robert,
Harazim Lujo,
Import A.D.,
Konstruktor A.D.,
Kovac Ivan,
Kurt Jansch,
Leskovar Dr. Josip,
Mautner E.D.,
Metal A.D.,
Moser Bruno,
Moser Dr. Ivan,
Moser Wilhelm Hans,
Moster Tvornica Laka I Boja

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Novosadska Fabrica Srafova i
Gvozdene Robe D.D.
Odol Compagnia A/D.
Orenstein i Koppel D.D.U.
Rabus K.I.,
Risric Vasa,
Rumpel D.Gradjevinsko e Trovacko A.D.,
Tesla-Film D.D.,
Theseus D.Z.O.Z.,
Thurn, Count Alexander,
Tosti August,
"Turbo" Agence de Commerce,
Verdikon Slavko,
Voracek Anton
With Nicolaus
Zorc Dr. Vinko

PART II DELETIONS

Japan
Haishi Hyo Shoten
E. Nomura
Yonekura Shoten

Panamá:
Almacen Hogar & Cócina,
Mahn Luís.

PART III AMENDMENTS

Argentina: In relation to Sema Sociedad Electrometalúrgica Argentina S.A. for Rivadavia 3002, substitute Calle Belgrano 857, Buenos Aires, and all branches in Argentina,

Brazil: In relation to Acos Marathon do Brazil Ltda. add. and all branches in Br
In relation to Merck do Brasil S.A.,CompQuímica add and all branches in /Brazil

Costa Rica: For Benke Walter, Substitute Behnke Walter

/pan

Japan: In relation to Doitsu Seiko Kabushiki Kaisha add and all branches in Ja-
In relation to Nippon Olympia Typewriting Company for 6 Goki-dori, 2-chome, Fukiai-ku Kobe, substitute 307 Sannomiya-cho -i-chome,Kobe-ku-kobe

---

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Magyar Fembodozmüvek r.t.,
Magyar-Olasz Bank r.t.,
Magyar Pharma Gyogyaru r.t.,
Magyar Rabbethge & Giesecke Samenzucht,
Meray Motorkerekpargyar r.t.,
Papir es nyersfedellemezgyar r.t.,
Petöhazi es Nagycenki Cukorgyarak r.t.,
Polus-Sirius Muvek Akkumulator es Elementenfabrik,
Posnansky es Trelitz r.t.,
Rudolf & Co.,
Rütgers Guido Fatelitó és Faburkoló
Schueler es Tarsa r.t.,
Stolzle C. Fiai,
Thiergaertner es Stöhr r.t.,
Talnai Textilmuevek r.t.,
Ujpesti Postogyar r.t.,
Unitas Automobil r.t.,
"Uwag" Magyar Szovogyar r.t.,
Vasarugyar r.t.,
Wellner Alpacca r.t.,
Zagyvapalfalvai Uvevggyar r.t.,

Iraq:

Banca di Roma,
Ezra E. Brothers,
Farraj Artine J.,
B.Gabbay,
Gabbay M.S.,
Iraq Trading Co.

Japan:

Kali Kagaku Goshi Kaisha,

Mexico:

Agencia Internacional de Librería y Publicaciones,
Bach & Dorsch, Sucs.,
Baumgartner Juan,
Deutsche Zeitung von México,
El diario Alemán,
General Machinery & Suplly Co.,
Muller Fritz,
Roentsch Pablo S.A.,
San Antonio Abad S.A. Cía.Ind. de
Trapeha S.A.,

Nicaragua:

Brigneti Piero & Co.,
Caligaris,Leopoldino Viuda de

Perú:

Frank W.,
Gubbins & Co.
Hamann A.C.

Portugal:

Berghaeger Erwin,
Couto Oliviera Ltda.,
Gawrisch Heinz,
Kramer Ltda.,
Lassen & Cía., Ltda.,
Lisboa Filme Ltda.,
Lopes, Joao Manuel & Cía.,
Optoca Técnica Optec Ltda., Soc.,
Santos Alberto da Silva,
Schuldt Carl.
Schwarz & Co.,
Schwarz Hans,
Stehn Kuno,
Volz Kurt,

Prtuguese East Africa:

Dieckman Ernst,
Pechner Mrs. Erna,
Webendorfer Kurt

Roumania:

Apometrul S.A.,
Bayerischer Lloyd,
Berndorf Argintaria,
Brandrup Franz,
Chlorodont S.A.R.,
Codere Companie de Representante SA.
Cosmos Continental Motorschiffahrts A.G.,
Dunacom S.A.R.,
Garoma S.A.R.,
Hamburg America Linie S.A.R.
Intrans S.A.,
Kast & Ehinger S.A.R.,
Oficiul National de Comert S.A.R.,
Schmidt Rudolf & Co., S.A.R.,
Semperit Cauciuc S.A.R.,

Spain:

Abello Oxigeno Linde S.A.,
Atlas Diesel S.A.E.,
Depósito de Carbones de Tenerife S.A.,
El Aquíla
Foerschler Pablo,
Gürtner, Zavala & Cía.,
Greiner C.A. y Hijos S.A.,
Greiner J.A.,
Hamburg-America Line,
Industria y Comercio del Automobil Ltda.,
Llorente y von Jes, Ltda.,
Niemeyer Dr.,
Norddeutscher Lloyd Bremen,
Prinz Hugo,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Wuelfing F.,
Zeiss Carl,
Ziesler Carlos

Canary Is.

Empr.Forneced D'Agua a Navegacao
Insulana de Transportes Marí-timos Ltda.Soc.

Switzerland:

Boehringer Robert,
Chemische Fabrik Brugg A.G.,
Kast & Ehinger G.m.b.H.,
Masstabfabrik A.G.,
Movag Editions de Mode,
Paukner Emil,
Pfeiffer A. & Co.,
Sachsische Metallwarenfabrik,
Sauerstoff und Wasserstoffwerk,
Seiden Textile A.G.,
Sempetit Central Agentur fuer Gummiwaren A.G.,
Valmobil S.A.,
Vogel Emil,
Vulkan Kohlenfabrik A.G.

Turkey

AEG.
Adler Dikis Makineleri K ve,
Biller Carol,
D.K.W.
Deutsche Lufthansa,
Elektron T.A.S.,
Feustel Hans Walter,
Flottmann,
Frohlich C.,
Hermann Hugo,
Hohtif A.G.,
Holzmann Philipp A.G.,
Kapps Andreas,
Kimya ve Boza Maddeleri T. Ltd.,
Kraft Fred W.,
Kraft ve Astrowsky
Mayer Evald
Mercedes
Mueller C.A. ve Suer,
Naumann Makineleri Stis Turk Ltd.S.,
Orak Suha Fazli,
Orenstein & Koppel A.G.,
Ozgen Refik Sabri ve Ergir Ali Reemtsma,
Rheydt Kablwerk,
Riza Dervis ve Ortagi,
Schenker & Co. A.G.,
Schering Kahlbaum A.G.,
Stinnes Hugo Rideray A.G.,
Telefonbeau & Normalzeit,
Telefunken Radyolari,
Turkanil Sabri Atayolu ve Sirketi,
Unz Eugen,
Unz Mac,
Volgtlaender U Sohn A.G.,
Weiss & Freytag A.G.,
Wertheim
Westdeutsche Seil Ind

Uruguay

Banco Francés é Italiano para la América del Sud,
Horler Rodolfo,
Imprenta Germano-Uruguaya,
Italiana Importazione Lane S.A.,
Italiana Laniera S.A., Cía.,
Motaldi Marco,
Paoletti Cayani Hugo,
Rhodius & Cía.,
Serra Hermanos

Yugoslavia:

Born Dr. Carl Baron,
Domovina A.D.,
Handels und Gewerbebank A.G.,
Jugotarif,
Kosovic E.A. & Co.,
Kreditni Zavod za Trgovino in Industrijo
Lipa Sjenicki & Co.,

PART II - DELETIONS

Brazil: Ala Littoria S.A.,

China: Yung Zeng Peppermint Oil Co.

Japan: Kamigumi Goshi Kaisha

Liberia: Yancy Ernst

Peru: Importadora del Perú Soc.,

Switzerland: Banca Unione de Credito

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment N° 9 dated August 3, 1940

Afghanistan:

Siemens Technisches Buero,
Skoda Works Agency,
Stahlunion Export G.m.b.H.,
Thomas Erich

Argentina:

AEG. Cía. Argentina de Electricidad S.A.,
Accumulatorenfabrik A.G.,
Aceros Boehler Casa Denk Soc.
Agfa Argentina,
Amme Giesecke & Konegen S.R.L.,
Anilinas Alemanas S.A.,
Argentina de Cereales y Algodón S.A. Cía.,
Argentina de Representaciones Cía.,
Argentina de Representaciones Soc.,
Argentina Exportadora de Cereales Cía.,
Banco Alemán Transatlántico,
Banco di Napoli,
Banco Germánico de la América del Sud,
Banco Francés é Italiana para la América del Sud,
Bayer La Química S.A.,
Beiersdorf Soc. de R.Ltd.a,
Curt Berger & Cía.,
Bocklenberg Paul,
Boker & Cía.,
Bosch Robert S.A.,
Bose Walter,
Brandt Dr. G. & Cía.,
Bromberg & Cía.,
Buchlein Gerardo,
Carbonera Buenos Aires S.R.L.,
"Cardimex",
Christiani H.,
Clarfeld Federico & Cía.,
"Comparex",
Condor Sindicato Ltda.,
"Continental",
Delfino A. M. & Cía.,
Deutsche La Plata Zeitung,
Deutz Otto,
Dornfeld Guillermo F.,
Duranona & Cía.,
Dyckerhoff & Widmann S.A.,
Endler Walter,
Erba Carlos S.A., Agencia,
F.A.P.R.O.,
Faber Johann
Fanal S.R.Ltda.,
Farma Platense S.R.Ltda.,
Ferrostaal S.A.,
Fortalit S.A.,
Frers Pablo,
Friedrich Alberto,
G.E.C.O.,
G.E.O.P.E.,
Gamm J.E. & Hijo,
General de Construcciones S.A.,
Giovanelli Aquiles,
Grimm R.,
Gruen & Bilfinger S.R.Ltda.,
Guthmann J.,
H.E.R.O.,
Hamburg S.A. La Plata Line,
Hartrodt & Cía., S.R.Ltda.,
Hasenclever & Cía.,
I.L.S.A.,
Inag,
Indunidas S.A.,
Industrial y Mercantil Thyssen Ltda.,
Italcable,
Italiana Laniera S.A. Cía.,
Italmar S.A. de Empresas Marítimas,
Kast & Ehinger Soc. de Resp.Ltda.,
Kirschbaum & Cía., S. en C.,
Kloeckner Establecimiento S.A.,
Konig Juan,
Kores,
Kreuz Carlos,
Kreuz & Cía.,
Krupp
Kunstler Carlos é Hijos.,
La Ferretería Alemana,
Lahusen & Cía., Ltda.,
Leisse & Cía.,
Lenger Ferdinand,
Lentz G.,
Lentz Wolf,
Lloyd Norte Alemán,
Mannesmann Soc. Tubos Ltda., S.A.,
Martens & Cía., S.R.Ltda.,
Mertens Thilo,
Mayer & Magnus,
Mehr Hugo,
Mercedes Benz Automóviles,
Merck Química Argentina S.A.,
Meyer L. D. & Cía.,
Mika Casa S.R.Ltda.,
Mínimo Juan,
Otto Motte & Cía.
Muehlenberg F.,
Nielhardt Siegrfied,
Norddeutscher Lloyd S.A.,
Obimare S.R.Ltda.,
Orenstein & Koppel S.A.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Osram Cía. Argentina de Lámparas Eléctricas S.A.,
Pallavicina E. & Cía.,
Pappier F.,
Patow & Cía.,
Poldi S. de R.Ltda.,
Rappard Gustavo A.,
Rheinmetall Borsig,
Rhodius & Cía.,
Ribereña del Plata
Riedel & Levalle,
Roechling-Buderus Acero S.A.,
Roemmers, Alberto J. & Cía.,
Rubio Andrés,
Rubio Enrique,
Rubio Hermanos,
S.E.B.A.,
Savelsbergh José & Cía.,
Schaak Luís R.,
Scharf & Velten,
Schering Química S.A.,
Schmidt C.A.D.,
Schmidt Neithold,
Schubert Vistor,
Schulze Otto,
Schweizer E.,
Seifert & Co.,
Sema,
Siemens Bauunion,
Siemens Schuckert,
Skoda Platense,
Soucek Adalberto,
Springer C.W.,
Springer & Moeller S.A.,
Staudt & Cía.,
Steenhus C. & Cía.,
Stinnes Hugo Ltda.,
Stinnes Hugo Marítima,
Styria
Sudamericana de Comercio S.A.,
Tanke C.G.,
Thorhauer & Cía.,
Thyssen-Lametal,Tjarks Hermann & Co.
Trombauer Alberto
Van der Velde Otto,
Vam der Velde & Wraage S.R.Ltda.,
Wayss & Freytag S.A. Empresa Constr.
Wraage Bernardo,
Wuelfel Eisenwerk S.R.Ltda.,
Zeiss Carl,

Bolivia:

Ballivan B. Tores,
Borgolte Rud,
Elsner Bernard & Cía.,
Elsner Juan & Co.
Figliozzi Hnos.,
Kyllmann, Bauer & Cía.,
Schweitzer & Cía.,
Tapia Joaquin,
Terrazas & Cía.,
Von Bergen J. & Cía.,
Zeller Mozer & Cía.,
Zieriacks, Becker & Cía.

Brazil:

AEG.,
Accumuladores Varta do Brasil Ltda.,
Acos Marathon do Brazil Ltda.,
Acos Phenix Ltda.,
Acos Roechling Buderus do Brazil de Electricidade,
Acos Roechling Buderus do Brazil Ltda.,
Adriatica de Seguros Cía.,
Allianca Comercial de Anilinas Ltda.,
Arens & Langen,
Arruda, Irmao & Cía.,
Arruda V. Humberto,
Assicurazioni Generali di Trieste e Venezia,
Auto Union Brasil Ltda.,
Banco Alemán Transatlántico,
Banco Germánico de la Améroca del Sud,
Banco Francés é Italiano para la América del Sud,
Bata Jan,
Bayer Ltda., Química,
Agfa Foto,
Berringer & Cía.,
Brasileita de Electricidade Siemens Schuckert S.A. Cía.,
Bremensis Soc. Technica Ltda.,
Bromberg & Cía.,
Cohnitz Franz,
Dako do Brasil Soc.,
Dedekind Martin,
Domschke & Cía.,
Drager Ltda., Cía.,
Faber Johann Bleistift Fabrik,
Fábrica Rio Grandense de Adubos é Productos Chemicos S.A.,
Feddersen & Cía.,
Fiat Brasileira S.A.,
Fiduciara Brasileira Cía.,
Filippone G. & Cía.,
Germania Agencia Importadora Ltda.,
Guimaraes Ernesto & Cía.,
Hansen Alfred & Cía.,
Hasenclever & Cía.,
Heidelmann & Có.,
Hendler, Walter & Cía.,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Hennig Adolfo,
Hennig Arnaldo,
Hennig Ervino,
Hennig Irmaos,
Holzgrefe & Cía.,
Industria Typographia Italiana,
Italcable ,
Italmar
Jenner Ernesto & Cía.,
Jenner Ernst,
Junker & Ruth Ltda. Fogoes,
Kores Ltda.,
L.A.T.I.,
Leutzgen Guillermo,
Levier Leo H.,
Lohmann E. & Cía.,
Lohner Casa S.A.
Lundgren Alberto & Cía.,
Lundgren Arthur & Cía.,
Lundgren & Cía.Ltda.,
Lundgren Irmaos & Cía.,
Mannesmann,
Marelli Motores S.A.,
Martinelli S.A.,
Merck, Química,
Motores Deutz,
Mueller Peter,
Nitsche-Guenther Busch do Brasil Ltda.,
Noetzlin Hans,
Optica Ltda., Soc. Carl Zeiss,
Orion S.A. Fábricas,
Osborne Herbert
Pareto Carlo & Cía.,
Paulista,
Pernambuco Powder Factory S.A.,
Pneumáticos Continental do Brazil,
Productos Bruschettini,
Ranniger & Cía.,
Riedel J.D. - E. de Haen & Co.Ltd.,
Sapaco S.A.,
Schering S.A.,
Schluppmann & Cía.,
Schmid A.,
Schmuziger Ltda.
Semper & Cía.,
Sidapar
Sinner & Cía.,
Spredtke Johannes H.P.,
Stahlunion Ltda.,
Stark & Co.,
Steffen, Arbold & Cía.,
Stoltz Hermann & Cía.,
Valente Agostino Cerase,
Vianna Braga & Cía.,
Wagner Gunther Ltda. Fábrica,
Waste Export Ltda.,
Wille Theodor & Cía.Ltda.,
Zeiss Carl

Bulgaria:

A.E.G.,
Agefa Ltd.,
Austro bulgaruan Tobacco Co.Ltd.,
Banca Commerciale Italiana é Bulgara,
Barouch Vitali A.,
Baumann K. & Sons,
Bavarian Lloyd Shipping Co.,
Bayer-Farma Co.Ltd.,
Bicks Ales,
Buchner Georg Baucevitch,
Bulgaria S.A.,
Bulgarian Ferro-Chemie Co.Ltd.,
Bulgarian Fiat,
Bulgarian Tube Industry Co.Ltd.,
Chiari Giovanni,
Deutsche Levant Linie Agency,
Deutsche Lufthansa Agency,
Dimanowi Brothers,
Dinamika Co.Ltd.,
Doutcheffski Boris,
Drustvo Za Prodashbba Na Germansky Anilinovi Boi,
Elin S.A. d'industrie lectrique,
Erz Mining Co. Ltd.,
Europe Societe,
German State Railways Agency
Geveko Co.
Gaiga Co.
Glarus Ltd.,
Glueck Paul,
Havel Franz,
Knaist Co.
Kreditbank
Maas Societé,
Marathon Stomana,
Meerk & Co.,
Musti Tullio,
Naudasher Edward,
Olgart, Oswald & Co.,
Reemstma,
Rieper Wilhelm,
Sabif Co. Ltd.,
Schencker & Co.,
Schildhauer P. & Co.,
Schneider Gustav
Schuebel Rudolf,
Seidlitz B. & Son,
Siemens,
Skoda Pilcik,
Soya,
Stickstoffe Kali Syndikat,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Stomana Co.Ltd.,
Styria-Stomana Co.
Tchernomorsko Parakhodno Agenzia,
Tramsen G. & Sons,
Von Heringen Wilhelm,
Von Sedlitz Baron Heinrich,
Zinida Co.Ltda.,

Chile:

A.E.G.,
Alemana de Vapores Kosmos Cía.
Anilinas y Productos Químicos,
Banco Alemán Transatlántico,
Banco Germánico de la América del Sud,
Banco Francés é Italiana para la América del Sud,
Block Enrique,
Catecu S.A.,
de la Ruelle, Jean Marie,
Diaz-Gonzalez Alicia,
Doebbel Francisco,
Explotadora de Manganeso Soc.Ltda.,
Exportadora del Vinos del Llano de Maito Ltda.,
Ferrostaal G.m.b.H.,
Gleisner M. & Cía.,
Hagemann Walter,
Hamburg Amerika Linie,
Hengel & Rau,
Italcable,
Italmar,
Kosmos Agencia Marítima,
Mulenkampff Knoop & Cía.,
La Química Bayer,
Lacassie P.
Loch P. & Co.,
Luer Paye & Cía.,
Mannesmann Tubos,
Martini & Rossi,
Mercedes Benz,
Merck Química,
Monguillo Domingo,
Monti & Cía.,
Muggli José
Musso Fernando & Cía.,
Osram Fábrica de Ampolletas Ltd.,
Osterloh O.,
Ottens Rodolfo
Radios Telefunken,
Reimers A. Hugo,
Rensinghoff Wilhelm & Cía.,
Schaub Juan M.,
Schering Ltd.,
Schreiterer Julio,
Schulte Siegfried,
Schulz-Hausman, V.,
Schuhmacher Carl "Demag"
Sedylan Casa,
Siemens Schuckert Ltda.,
Staudt & Cía.,
Sudamerikana de Electricidad AEG.
Transportes Marítimos ,
Unitas Chileana S.A.,
Vorwerk & Co.,
Wagner Chadwick & Cía.,Ltda.,
Walter Konrad Kadelbach

China:

AEG.,
Agfa China Co.,
Anz O.H. & Co.,
Aziatische Handelmij voor Meststoffen N.V.,
Bata Shoe Co.Ltd.,
Bayer Pharma Co.,
Becker & Co.,
Behn Meyer China Co.Ltd.,
Beiersdorff & Co., A.G.,
Bohler Bros & Co.,Ltd.,
Boysen
Caprino P. & Co.,
Carlowitz & Co.,
Chien Hsin Engineering Co.,
Chine Export-Import & Bank Co.Ltd.,
Chinese Italian Navigation Co.,
Clerici Bedoni & Co.,
Couthino Caro & Co.,
Dau Hugo & Co.
Defag,
Defag, Waibel & Co.,
Deutsche Farben Handels Gesellschaft
Deutsche Gold und Silber Scheide-anstant
Deutsche Handels A.G.,
Deutsche Lufthansa A.G.,
Deutsche Stickstoff Handelsgesell-schaft Krauch & Co.,
Deutsches Nachrichtenbuero,
Doitsu Seiki Kabushiki Kaisha,
Eickhoff & Co.,
Ferrostaal A.G.,
Fiat S.A.,
Fuhrmeister & Co.,
Fumagalli C. & Gironi,
Herman Chine Shippers,
German Forwarding and Stevedoring Co.
German State Railways Travel Office,
Glathe & Witt,
Gleue, Adolf & Co.,
Grotjahn & Co.,
Gutehoffnungshuette Oberhausen A.G.,
Haeusing W.,
Hamburg-Amerika Linie
Hapro Handelsgesellschaft

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Hinkel W. Carl,
Hsing Hua Trading Co.,
Huelsemann M.R.,
Huepeden & Co.,
Illies & Co.,
Illies C. & Co.,
Italian Bank for China,
Italian Government Tourist Bureau,
Italian d'Estremo Oriente Cía.,
Italrayon S.A.I.,
Jann & Có.,
Klingenberg & Wieder,
Kodai Yoko,
KodeskaW.,
Krauch & Co.,
Krause Ernst & Co.,
Kunst & Albers,
Lee's General Store,
Leipzig Fair Chine Office,
Leybold Shokwan Kabushiki Kaisha
Lloyd Triestino,
Luebecker Maschinenbau-Gesellschaft,
M.A.N. Works Chine Branch,
Mannesmannroehren-Werke A.G.,
Meeh-Yeh Handels Co.,
Melchers & Co.,
Merck E. Química,
Miag Muehlenbau
Michels Aug.,
National Motors Co.,
Niggemann W. & Co.,
Noessler, Max & Co.,
Norddeutscher Lloyd Bremen,
Odeon China Co.,
Orenstein & Koppel
Ostasiatischer Lloyd,
Otto & Co.,
Pezzini P. & Co.,
Poggensee Christian,
Poldi Steel Works,
Produce Supply Co.,
Produkten Export Gesellschaft,
Rehfus W.F.,
Reuter Brockelmann & Co.,
Rheinmetall-Borsig,
Rickmers Linie,
Roechlingstahl China G.m.b.H.,
Rohde & Co.,
Schering Ltda.,
Schlieper Carl.,
Schmidt & Co., Ltd.,
Schmit Shoten Ltd. Kabushiki Kaisha,
Schnabel, Gaumer & Co.,
Schoeller Bleckmann Steel-Works,
Schoeller Bleckmann Phoenix Seiko Gomei Kaisha,
Schuster Nimphius & Co.,
Siemens China Co.
Siemssen & Co.,
Stahl Union Export G.m.b.H.,
Steel Union China Co.,
Studt & Co.,
Telefunken East Asiatic Wireless Telegraph Co.,
Tientsin Forwarding & commission agency,
Transocean News Service,
United Upper Silesian Iron Works,
Van Reekum Paper Company Ltd.,
Waetcke H.M.W.,
Wagner Günther,
Waibel & Co.,
Wolff Otto Koeln,
Wolter Carl & Co.,
Yamatake & Co.,

Colombia:

A.E.G. Electrotécnica A.G.,
Almacen Sanitas Gerberth & Hering,
Anilinas Alemanas Ltda., Cía.,
Aschner Carlos,
Banco Francés é Italiano para la América del Sud,
Baron A. Union Industrial,
Barth Erich,
Barth Theodor
Da Deppo Gino,
Failace Hermanos
Fuhrhopp Fritz & Co.,
Gerberth Guillermo & Co.,
Hagelstein Dr. Siemens Werke,
Hamburg Amerika Linie,
Harders H.J.,
Hauss C.M.,
Helda Almacenes S.L.,
Herrera Pedro,
Holzman, Phillip- Siemens Bauunion,
Lange Hans,
Laumayer A. & Cía.,
Mellenthin & Cía.,
Merck E.,
Nebiolo S.A.,
Pruter Heinz,
Puttfarcken Juan,
Química Bayer,
Química Shering,
Roesler Herbert E.,
Schulte & Cía.,
Siemens Bauunion Ltda.,
Siemens & Halske,
Siemens Schuckert,
Transmares S.A.,
Union Industrial S.A.,
Weiser Dr. & Hering Suc.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Costa Rica:

Agfa,
Agrícola de Turriabla Cía.,
Bayer Carl A.,
Bayer-Meister Lucius,
Behnke Walter,
Classen & Co.,
Corvetti Dr. José,
Delcorre Rafael,
Dyes H. O. & Cía.,
Feoli & Co., S.A.,
Feoli N. é Hijos.,
Grosser Erwin,
Hapag-Lloyd Steamsship Line,
Henkel Juan,
Hering & Schoenfeld,
Hubbe Hijos.,
Kitzing Karl,
Knoehr Herbert,
Lehmann & Co.,
Miller Hermanos,
Niehaus Guillermo & Cía.,
Química Schering S.A.,
Reimers Fritz & Co.,
Rimolo Hermanos,
Scalera Michael,
Schell Alberto,
Sottanis Guiseppe,
Steinvorth Gerhard,
Von Heymann H. & Có.,
Von Schroter Guido,
Wunder Kurt,
Zeuner Fritz

Cuba:

Ackermann C.W.,
Adrian S.L. & Co.,
Bermdes Chas E. & Cía.,
Bodewig Karl & Co.,
Bohmer Carlos,
Bona A. & Co.,
Chojnowski Clemens,
Clasing Luis,
Cubana de Tejidos Fábrica,
Eliakim & Amrau,
Eppinger Albert,
Exportadora Nacional de Cuba,
Friedrich Gerge H.,
Juedicke Ernest F.,
Kaupp Arturo,
Kolbert German & Co.,
Luhn Enrique,
Luttich Herman,
Machinery & Chemikal Supply Co.Inc.,
Merck E.,
Much Hans,
Naviera & Comercial S.A. Comp.,
Pinks & Loredo,
Productos Químicos Shering,
Proveedora Marítima S.A.,
Roemer Hans & Co.,
Samson Ernesto,
Schering & Cía., A.G.,
Von Uslar Armin,
Will R.A.,

Dominican Republic

Antillana Agencia,
Barkhausen H.,
Bodden Cesar A.,
Comercial C. por A. Compania,
Hertel Carlos,
Martinez F. Lefeld,
Ultramar Comercial E. por A.,
Weissgerber Erwin

Ecuador:

Alcivar Destruge Alberto,
Alemana de Agencias Compañía,
Almeide Lucindo,
Alvarado R. Luis A.,
Banco Italiano S.A.,
Bruckmann L.E.& Co.,
Duffer E.,
Ecuapetrol Compania Petrolera,
El Mercurio,
Ferrostaal A.G.,
Klaeschen C.,
Kruger H.J.,
Merchan Nicanor,
Navarro Manuel,
Oratia Luis,
Pance A. Alemana de Agencias,
Ponto B.,
Saalman & Co.,
Sedta Soc.Ecuatoriana de Transportes Aereos,
Stamer & Co.,
Tagua S.A.,
Voz Obrera
Wolff Otto,

Estonia:

Balti Lloyd,
Bata Handels A/B.,
Clayhills Thomas & Sons,
Eesti Kivióli A/U.,
Rotermann Chr. "Rotermann i Tehased,
Schenker & Co.,
Siegel Carl A/S.,
Siemens - Stude Oscar

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Finland

A.E.G.,
Anilin ,
Bata Handels A/B.,
Feckler & Co.,
G.H.H.,
Gadecke Carl,
Hartkopp & Krueger,
Koncentra,
Osram,
Reuter A.,
Schroder
Siemens-Schuckert
Silvana,
Varta

Greece:

Adriatica Insurance Co.,
Agfa Soc.,
Ala Littoria,
Apostolides Miltiades,
Assicurazioni Generali Trieste,
Athanil S.A.,
Austro Hellenic Tobacco Co.,
Avgherinos S.,
Banca Commerciale Italiana é Greca.,
Buchern Baucevitch A.G.,
Campbell John,
Camphausen,
Charalambous-lykiardopoulos & Co.,
Cit.Comp.Italiana Turismo,
Citterich é Figli,
Deutsche Griechische Wirtschafts-
vereinigung,
Deutsche Lufthansa A.G.,
Fahl Jurgen V.,
Fathina S.A.,
Fiat Hellenic S.A.,
Fiume S.A. di Assicurazione é
Reassicurazioni,
Frege Kurt,
Gastaldi & Co.,
Griechische Allgemeine Elektrizitaets-
gesellschaft A.G.,
Griechisches Sachsenwerk A.G.,
Hadjimichaeli P.,
Haupt Alfred,
Hellénique D"Ampoules Electriques
Société
Hellénique Elektrotechnique S.A.,
Hoefflinghaus & Geiger,
Italian Tobacco Monopoly,
Koppler Willy,
Krupp S.A.,
Ley Fritz,
Macris Aristóteles,
Papaconstantonou Laganas & Co.,
Prospecting & Exploitation of Mines,
Reemtsma Tobacco Co.,
Reichof H.,
Rheinmetall-Borsig Soc.,
Scheffel & Schmidt A.G.,
Schenker & Co., Ltd.,
Siemens Hellenic S.A.,
Slagdenhaoufen G.,
Spercho Brothers,
Telefunken Radio S.A.,
Von Kleve Kurt,
Weinberger & Paulmichl,

Guatemala:

Buhl & Co.,
Cecilia Ltda., Cía. Administradora,
Gerlach & Co.,
Hastedt Diestel & Cía.,
Hoepker Henry,
Kaltwasser Hermann & Cía.,
Nehlsen H.,
Nottebohm Hermanos,
Padula Francisco,
Riege & Cía.,
Viliardi F.,

Haytí

Bata Shoe Co.Inc.,
Commercielle et Industrielle d'Haiti
Soc.,
Hamburg Amerika S.S.Line,
Hirsch & Kemke,
Horn S.S.Line,
Luders Ernst,
Reinbold & Co.,
Rosenthal A.,
Schutt, Otto & Cía.,
Seidel K. & Co.,
Teuchler R.,
Wahl H.G.,

Honduras:

Cornelsen Nicolás,
Doborow Juan,

Hundary:

A.E.G.,
Agfaphoto,
Anglo Danubian Lloyd,
Anglo Elementer V.A.G.,
Anker Allgemeine V.A.G.,
Assicurazioni Generali

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Astra Biztosito r.t.,
Badische Assekurang-Ges.,
Beiersdorf Vegyeszeti Gyar r.t.,
Berndorfi Fémárugyar Arthur Krupp r.t.,
Buedanil Festékeladási Részvénytársaság,
Burgmann Feodor K.F.T.,
Cikta cipógyártási es kereskedelmi kft.,
Continental Gumiáru Kereskedelmi K.F.T.,~~Corvin~~
Corvin Aruház Részvénytársaság,
Csavar-és Kovácsarugyár,Brevillier es Társa és Urbán A.E. Fiai,
Deichsel A. Magyar Aceldrot, Drotkötel & Drotarugyar r.t.
Donau Allgemeine V.S.,
Elsó Magyar Betüöntöde r.t.,
Erste allgemeine Unfall u.Schaden V.Ges.
Erste Einbruch und Feuer V.Ges.,
Erste Weiner Spingell-Glas,
Eternit Werke Ludwig Hatschek,
Fattinger & Co. A.G.,
Felmayer István & Fiai,Kekfesto & Kartonnyomogyar r.t.,
Felten és Guilleaume Kábel,Sodrony és Sodronykötelgyar Részvénytársaság
Fonciere Altalanos Biztosito Intezet,
Freissler,Antal felvono & Gepyar r.t.,
Groko Textil r.t. Grohmann & Co.,
Gutermann & Co.,
Hag Kave r.t.,
Lazai Fésüsfonó és Zsovögyár Részvénytársaság
Horganyhengermü r.t.,
Hutter & Schrantz A.G.,
International Unfall V.A.,Ges.,
Kábelgyár r.t.,
Kispesti Selyemszövogyar Schiel Testverek r.t.,
Kozepeuropai es Minerva Altalanos Biztosito r.t.,
Krause Ernst & Co., A.G.,
Kurz R.J.Gépüzem-és Egészségügyi Telepek Gyára Magyarországi Fiókja,
Lady Illatszeripari r.t.,
Magneto Gepkereskedelmi es Müszaki r.t.
Magyar Femdobozmüvek r.t.,
Magyar Jeg-es Viszontbiztosito,
Magyar Olasz r.t.,
Magyar Pharma Gyogyaru r.t.,
Magyar Rabbethge & Giesecke Magtenyesztö r.t.
Meinl Gyula Kávebéhozatali Részvénytársasag,
Meray Motorkerekpargyar r.t.,
Mercedes Benz Automobil r.t.,
Mercur Müszaki es Vegyipari,
Ocean Magyar Bonzervgares,
Orenstein & Koppel Magyar Reszvénytársaság,
Pamuttextil Muvek r.t.,
Papir es nyersfedellemezgyar r.t.,
Pécsvidéki Rószénbánya Részventársaság,
Ptóhazi es Nagycenki Cukorgyarak r.t.,
Polos-Sirius Muvek Akkumulator es Elemgyar r.t.,
Posnansky es Strelitz r.t.,
Providentia Biztositor.t,
Riunione Adriatica di Sicurta,
Rudolf & Co.,
Rütgers Guido Fatelitö és Faburkoló r.t.,
Salzmann-féle Magyar Textilipar Részvénytársaság,
Schenker és Társai Budapest,
Schueller es Tarsa r.t.,
Siemens Reiniger,
Siemens Schuckert,
Singer,
Sproni Fésüsfonalgyar,
Stolzle C. Fiai,
Telefongyár Részvénytársaság,
Thiergaertner es Stöhr r.t.,
Tolnai Textilmüvek r.t.,
Tudor Accumulatorgyar Részvénytársaság,
Ujpesti Posztógyar r.t,
Unitas Automobil r.t.,
Uwag Magyar Szovogyar r.t.,
Vasarugyar r.t.,
Victoria zu Berlin Allg. V.A.G.,
Victoria Feuer V.A.G.,
Wechseitge Bradn-Schaden und Janus,
Weiner Allianz,
Wellner Alpacca r.t.,
Wurrttembergische Transport V. Ges.,
Zagyvapalfalvaer Glasfabriks.

Iceland:

Einarsson A. & Funk,
Nora Magasin,

Iran:

A.E.G.,
Bayer & Co.,
Ferrostahl & Co.,
Hansa Line D.D.G.,
Krupp & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

M.A.N.,
Schiffahrtskontor fuer Iran g.m.b.H.,
Schluter Edward,
Schnell Willy,
Schunemann,
Siemens & Co.,
Skoda Iran S.A.,
Spiegel Erwin,
Telefunken,
Undeutsch F. & Co.,
Weinzinger Dr. Erich,
Wolfinger Carl,

Iraq

Banco di Roma,
Bata Shoe Co.,
Ezra E. Brothers,
Farrah Artine J.,
Gabbay E.H.,
Gabbay N.S.,
Iraq Trading Co.,

Japan:

A.E.G.,
Agfa Gemei Kaisha,
Ahrens H. & Co.,
Asiatic Lumber Co. G.K.,
Askania Kabushiki Kaisha,
Barth J.,
Bastel W. & Co.,
Bayer Yakuhin Gomei Kaisha,
Bergamnn & Co.,
Bergamnn & Co.,
Boeckl E.& Co.,
Boehler Brothers & Co.,
Chemia Ueberseehandels Co.,
China Export-Import & Bank Co.,
Cording Hans,
Cosmos Trading Co.,
Dai Nippon Kali Kabushiki Kaisha,
Delacamp Piper & Co.,
Doitsu Senryo Gomei Kaisha,
Dpitsu Seiko Kabushiki Kaisha,
Elfeldt Fritz,
Enderlein R.,
Fokkes & Koch,
Fritzke Walter G.,
General Export Trading Co.,
German State Railways Publicity Office,
Goossens Heinrich,
Hansawerke Fas East,
Helm Shokai Gebrueder,
Holstein C. & Co., Gomei Kaisha,
Holstein Shipping and Insurance Agencies Gomei Kaisha,
Illies C. & Co.,
Jensen H.A.,
Kali Kagaku Goshi Kaisha,
Kenzaisha Goshi Kaisha,
Klingelnberg Works Japan Department,
Koishi Forwarding CompanyKoppers H.,
Lemke Dr. Walter,
Leybold Shokwan Kabushiki Kaisha L.,
Mannesmann Rohrenwerke Dusseldorf,
Marugo Unsoton
Marusan Unpan Goshi Kaisha,
Meer A.G., Machine Fabrik,
Nippon Diesel Kogyo Kabushiki Kaisha
Nippon Flottmann Sha,
Nippon Kores Kabushiki Kaisha,
Nippon Olympia Typewriting Co.,
Nippon Shering Kabushiki Kaisha,
Okaya & Co.Ltd.,
Osawa J. & Co.,Ltda.,
Poggensee Christian; Japan Branch,
Poldi Steel Works, the,
Ram Karl,
Raspe & Co.,
Ratjen Rudolph & Co.,
Reichsverband der Deutschen Luftfahrt-Industrie,
Remy Steel Co.,
Remy Dr. Wilhelm,
Rieckermann, Johs,
Roechling Steel Works,
Rudolf and Co.,
Schmidt Shoten Limited Kabushiki Kaisha,
Schmitz P. and Co., Engineering Office,
Schoeller Bleckmann Phoenix Seiko Gomei Kaisha,
Schutte Alfred H.,
Sekiyoshi Gumi,
Siemens Schuckert Denki Kabushiki Kaisha,
Standard Braid & Produce Co. of Japan,
Styrian Steel Works Ltd.,
Tomiya Shoten,
Tomizo Shindo,
Winckler & Co.,
Yamatake & Co.,
Yuasa Brothers Company,
Zeiss Carl Kabushiki Kaisha

Korea:

Schoeller Bleckmann Phönix Seiko Gomei Kaisha,
Winckler & Co.,
Wolter Carl & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Kwantung Leased Territoty:

Anz O.H. & Co.,
Bata Shoe Co.Ltd.,
Boehler Brotehrs & Co.,
Carlowtz & Co.,
China Export-Import and Bank Co.,
Doitsu Seiko Kabushiki Kaisha,
Illies C. & Co.,
Kunst & Albers,
Niggemann W. & Co.,
Produce Supply Co.,
Produkten Export Gesellschaft~~Ratjen Rudolph~~
Ratjen Rudolph and Co.,
Schmidt Shoten Ltd.,
Schoeller Bleckmann Phönix Seiko Gomei Kaisha,
Siemens-Schuckert,
Siemssen and Co.,
Yamatake & Co.,

Latvia:

A.E.G.,
Bata Handels A/B.,
Helmsing & Grimm,
Liepajas Banka A/S.,
Lyra Edgar & Co.,
Schenker & Co.,
Siemens A/S.,
Thalheim Georg A/S.,

Liberia:

Anderson J.N.,
Bryant W.H.,
Jackson S.S.,
Jantzen C.F. Wilhelm,
Maier & Jurgenmeyer,
Overbeck G.,
West & Co.Ltd.,
Woermann A. & Co.,

Lithuania:

Hildebrand Oscar,
Jost Carl,
Putrimas Alexander,
Ringys Pranas and Nicholas Didziulis
Salevskis Martín,
Sommer Richard,
Witkopp Otto

Mexico:

A.E.G.,
Agencia Comercia y Marítima,
Agencia Internacional de Librería y Publicaciones,
Agfa Photo S.A.,
Albert, Julio & Cía.,
Apolo, Fábricas,
Bach & Dorsch Sucs.,
Banco Germánico de la América del Sud,
Baumgartner Juan,
Bayer S.A. Casa,
Beick Felix & Cía.,
Boker, Casa ,
Clever & Lassman,
Comisiones S.A.,
Deutsche Zeitung von México,
Diario de la Guerra,
Equipos para Oficinas S.A.,
Exportadora é Importadora Cía.,
Ferretera Mexicana S.A.,
Foto Mantel,
Friese Bruno,
General de Anilinas S.A.,
General Machinery & Supply Co.,
Groth & Kuhlmann,
Haas Carlos,
Heynen Eversbusch & Co.,
La Gran Sedería,
La Química Industrial Bayer,
Mafisa S.A.,
Merck México S.A.,
Muller Fritz,
Orenstein & Koppel,
Plate Soc.R.Ltda.,
Química Schering Mexicana S.A.,
Ramirez de Arellano & Cía.,
Roentsch, Pablo S.A.,
Rudiger Rudolph,
San Antonio Abad S.A.Ind.
Siemens S.A.,
Sommer Herrmann & Cía.,
Stein, Carlos & Cía.,
Tamm & Cía.,
Técnica y Mercantil S.A.,
Trapeha S.A.,
Unión Química S.A.,
Von Imhof R.

Morocco (SPANISH ZONE)

Alwin Georg,
Carranza & Bernhardt S.A.,
Hisma Ltda.,
Hispano-Marroquí de Transportes Soc.Ltda.,
Kraemer Eugen,
La Técnica,
Paege Sandai Fred,
Renschhausen A. & Co.
Roedelheimer H.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Morroco (SPANISH ZONE)

Schultz Wilhelm & Cía.,
Wilmer H. & O.,

(TANGIER ZONE)

Bata Calzados S.A.,
Renschhausen A. & Co.

Nicaragua:

Bahlcke J.C. Central American Trading Co.,
Brigneti Piéro & Co.,
Caligaris Leopoldino Viuda de,
Danckers Hugo,
Eitzen, Ulrico and Arnold Otto,
Geerz Casa,
Lang Eugenio & Co.,
Morlock F.,
Palazio E. & Co.Ltd.,
Pentzke Carlos,
Portocarrero Julio,
Reyes & Martinez Cía. Ltda.,
Riguero Manuel J. & Co.Ltda.,

Panamá:

Bata Shoe Co.Ind.,
Capriles Virgilio,
Cerjack-Boyna Eric,
Hapag-Lloyd,
Heidelk Hans,
Hellinger M. Suceros,
Jabs Herbert,
Kohpeke & Neumann Inc.,
Lloyd-Triestino (Italian Line),
Schering Kahlbaum A.G.,
Schmidt Walter

Paraguay:

Banco Germánico de la América del Sud,
Ferretería Alemana,
Ferretería Universal,
I.P.A. S.A.,
Krauch F. & Cía.,
Reider F. & Cía.,
Rein Federico,
Roehrig Juan Federico,
Staudt & Cía.,
Zinnert Otto & Cía.

Perú:

Arana Eduardo,
Banco Alemán Transatlántico,
Bayer La Química S.A.,
Benavides & Cía.,
Bodechtel G.,
Colibri S.A.,
Dedering Carl,
Deutsche Lufthansa A.G.,
El Costurero, Emmel Hnos., S.A.,
Ferrostaal A.G.,
Frank W.,
General de Anilinas S.A., Cía.,
General de Construcciones del Parú S.A.,
Gubbing & Co.,
Hagestedt H.,
Hamann A.C.,
Hardt E. & Cía.,
Hilck Kuntze & Cía., S.A.,
Klinge F. & Cía.,
Koepf Wilhelm S.A.,
Kohler Hans,
Krefet Ernst,
La Nova,
Leemhuis Weert,
Linder, Konrad y Hermano S.A.,
Moebius Fritz,
Ostern & Co., S.A.,
Otten & Cía.,
Penzhorn Adolf,
Peruana S.A.,
Rehder Casa,
Rittermann Hans G. S.A.,
Roedinger H. & Cía., S.A.,
Rotmann G. ,
Strassberg E. & Co.,
Strobach Adolf,
Technica Ibero-Américana S.A., Cía.,
Telefunken,
Vetter Arthur,
Von Busch Hans Chr.,
Wehner Ernst,
Wenzel F.,
Woyke & Cía.

Portugal:

A.G.E.,
Acos Finos Roechling S.A.,
Africana Ltda., Soc. Gral.,
Ala Littoria,
Alianca Agrícola é Comercial Ltda.,
Anilidas Ltda., Soc. de
Bayer Ltda.

Archivo Histórico — Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto Argentina

Berghaeger Erwin,
Bornhoefft Rudolf,
Burmester & Co.Ltda.,
Cabral, Victor de Souza,
Claussen, Julius,
Construtora é Comercial Ltda.Soc.,
Couto Oliveira Ltda.,
Cudell Roberto,
Cudell Roberto Ltda., Escritorio Técnico,
Cudell & Weltzien Ltda.,
Diederichs Carl,
Ell Josef,
Ferreira Filipe Ltda.,
Fiat Portuguesa S.A.,
Financiera Industrial Ltda.,
Fraga Rodruguez Candido,
Gawrisch Heinz,
Gruen & Bilfinger, S.A.,
Hingste Herman zum,
I.C.A. Portuguesa Ltda.,
Impresa Barreiro,
Insulana de Transportes Marítimas Ltda., Soc.,
Italcable,
Karl Walther Ltda.,
Kores Ltda.,
Kramer Ltda.,
Krebs Karl Heinrich,
La Paloma Ltda.,
Lassen & Cía.,
Lauterbach Paulo Kunst,
Le Goullon Charles E. & Co.,
Lisboa Filme Ltda.,
Lopes Joao Manuel & Co.Ltda.,
Machado & Nunes Ltd.,
Marcus & Harting Ltda.,
Metropolitana é Colonial de Construcoes Ltda.Soc.,
Minero Silvicola Ltda.,
Niepoort Soc.de Representacio-nesOptica Técnica Optec Ltda.,
Parodi Angelo,
Pereira Duarte Ltda.,
Porst Kurt,
Químico Farmaceutica Ltda.,
Santos Alberto da Silva,
Schering S.A.,
Schuldt Carlos,
Schwarz & Co.,
Siegel Wilhelm Horske,
Siemens,
Stehn Kuno,
Stichaner Martin Jr.,
Stichaner Roth Martin,
Stichaner Guilherme Luis,
Stuwe W. & Co.,
Vasconcellos & Vasconcellos Ltda.
Veith August,
Volz Kurt,
Wimmer J. & Cía.,
Wirges & Simoes Ltda.,
Wirges Wilhelm
Zickermann Soc. S.A.R.L.

Azores:

Italcable,

Cape Verde Islands:

Italcable

Madeira:

Empr.Forneced D'Agua a Navegacao,
Insulana de Transportes Marítimos Ltda.Soc.,

Portuguese East Africa:

Africana Ltda. Soc. General,
Agrícola de Muaguide Ltda.Cía.,
Arndt & Cohn Ltda.,
Deutsche Ost Africa Linie Ltd.,
Dieckman Ernst,
Garlipp & Bene,
Gomann H. & Co.,
Kohl Jacob,
Pechner Mrs. Erna,
Philippi, Wilhelm & Co.,
Raabe H.,
Rufijya Pflanzungs G.m.b.H.,
Schroeder Georg & Leidenberg,
Webendorfer Kurt,
Woermann Hans

Portuguese West Africa:

Brock Arnold,
Lange M. G. & Cía., Ltda.,

Roumania:

A.E.G.,
Adriatica Triest,
Aerostaal S.A.R.,
~~xxfx~~
Agfa Foto S.A.,
Agrex,
Agronomul Soc.de Asigurari General ,
Apometrul S.A.,
Arithmometra S.A.R.,
Auto Block S.A.R.,
Banca Commerciale Italiana e Romana S.A.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Bat'a S.A.R.,
Bayrischer Lloyd
Berndorf Argintaria,
Bonamico Mario R.,
Brandrup Franz,
Carnevali Dr. G.,
Chlorodont S.A.R.,
Cit.Comp.Italiana de Turim,
Codere Companie de Representante S.A.,
Coloranil S.A.,
Comfirul S.A.R.,
Cosmos,
D.D.S.G.,
Dunacom S.A.R.,
Dunarex S.A.R.,
Eg-Gu S.A.,
Alin S.A.R.,
Faber S.A.R.,
Fiat,
Foraky Romaneasca,
Garoma S.A.R.,
Generala, Societé Roumaine d'Assurances Générales,
Grundmann S.A.,
Guetermann & Co. S.A.R.,
Hamburg America Linie S.A.R.,
Hansa Romana S.A.,
Hildebrandt S.A.R. Industria,
I.M.C.,
Industria Medico Technica S.A.,
Intrans S.A.,
Intreprinderile Industriale S.A.R.,
Kast & Ehinger S.A.R.,
Kores S.A.,
Lanz Uzinele S.A.,
Meinl Julio S.A.R.,
Mercedes S.A.,
Miag,
Montana S.A. Romana Germana,
Mueller Hermanos,
Munteanu Gheorge,
Navigatiunea Slovaca pe Dunare S.A.,
Neagra Marea,
Odol S.A.R.,
Oficiul National de Comert S.A.R.,
Oficiul de Vanzare de Animale si Produse Animale,
Ongari V.,
Osram,
Otel Union S.A.R.,
Otelul Marathon,
Palican la Leul, S.A.,
Petrol Block S.A.R.,
Petrol Latina,
Petrol Bucuresti,
Prahova,
R.D.A. Reprezentanta de Automobile S.A.R.,
Representanta Industriala Mannesmann,
Romanil S.A.,
Romcar S.A.,
Romigefa S.A.R.,
Romitex,
Rosenthal, Porcelainuri S.A.R.,
Rumpel S.A.R.,
S.A.R.M.I., S.A.R.,
STAD. S.A.R. de Transporturi pe Apa si Depozitari,
S.A.R.M.I., S.A.R.,
Sarex S.A.R.,
Sarpac S.A.,
Schenker & Co.,
Schmidt Rudolf & Co.,
Schmollpasta S.A.,
Semperit Cauciuc S.A.R.,
Sert S.A.R.,
Siemens-Schuckert,
Skoda Industriala Romana,
Socoeté Bancara Romana,
Soya Company,
Stollwerk S.A.,
Sudostropa S.A.R. Tanara S.A.R.
Taselli Nollo,
Tesatoria Victoria S.A.,
Trei Inele S.A.R.,
Ufaron S.A.R.,
Uniunea de voiaj si comert S.A.R.,
Uzinele Metalurgice Ploesti S.A.R.,
Uzinele Rud Sack S.A.,
Veloromána S.A.,
Voghera-Fratii M.G.,

Salvador:

Agfa,
Annichiarico Victor,
Bendix Alberto,
Boef & Co.,
Boef Federico,
Fax Paul,
Groskorth & Cía.,
Hamburg-Amerika Linie,
Italia S.A. de Navigazione,
Jokisch Juan,
Norddeutscher Lloyd,
Nottebohm Trading Co.,
Puschmann Federico,
Química Schering S.A.,
Schmidt & Cía.,
Wilmes H. & Cía.,
Wurst Herbert

Spain:

A.E.G.,
Abello Oxígeno Linde S.A.,
Aceros Boehler,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Aceros Finos Phoenix,
Aceros Finos Roechling,
Aceros Marathon S.A.,
Adriática S.A. de Navigacione,
Adríatica de Seguros Cía.,
Agencia Alemana de Prensa B.N.D.,
Agfa Foto,
Agro S.A.,
Ala Littoria,
Amann, José María,
Atlas Diesel S.A.E.,
Bakumar Agencia de Viajes,
Banco Alemán Transtlántico,
Banco Germánico de la América del Sud,
Banco di Roma,
Bauqera Kusche & Martin S.A.,
Bavastro y Raimondi,
Bayer La Química,
Bayo José Luís,
Barnhardt Johann,
Bilbaina de Minerales y Metales,
Bilbao Industrial S.A.,
Boehme Franz,
Bosch Equipo S.A.,
Busch Carlos,
Buch Máximo,
Buckau Wolf,
Carandini Emilio,
Carranza Fernando,
Cinzano Vermouth Vini S.A.,
Clauss Luís,
Continental Fábrica Española de Caucho,
Demag Maquinaria Soc. Ltda.,
Depósito de Carbones de Tenerife S.A.,
Deutsche Lufthansa A.G.,
Deutz Otto,
Diego Gregotio,
Eickhogg Guillermo,
El Aguila,
Electro-Química de Flix Soc.,
Erhard & Cía., Ltda.,
Erhardt Eugenio,
Erhardt Otto,
Española de Exportaciones é Importaciones S.A., Soc.,
Estudios y Explotaciones Mineros Montana,
Exportadora de Pieles S.A. Soc.,
Fabricación Nacional de Colorantes y Explosivos S.A.,
Faust & Kamman S.A.,
Fiat Hispania S.A.,
Financiera é Industrial S.A.,
Foerschler Pablo
Frutos Secos S.A.,
Gaertner Zabala & Cía.Ltda.,
Gante Francisco Pérez
Greiner C.A. y Hijos S.A.,
Freiner J.A.,
Hamburg Amerika Linie,
Herbeck J. Mv.,
Herranz y Lipperheide,
Hingste Hermann zu,,
Hisma,
Hoppe Alfredo,
Hoppe & Cía., Ltda.,
Hoppe Hermann,
Industria y Comercio del Automóbil Ltda.,
Italcable,
Italia de Navigazionne,
Italia Seguros Marítimos,
Italiana di Turismo Cía.,
Koreska W.,
Krusse Ewald,
Krutwing Federico,
Kusche Ernest,
L'Assicuratrice Italiana,
La Química Comercial y Farmaceutica S.A.,
Lipperheide & Guzman S.A.,
Llorente Instituto,
Llorente y von Jess Ltda.,
Lloyd Norte Alemán Viajes,
Lohse Edgar,
Martini & Rossi S.A.,
Maus Lothar,
Mengel Willi,
Meyer Conrado F.,
Minas del Carpio Soc. Lyda.,
Minerales de España S.A.,
Minerales y Productos Metalúrgicos,
Minero-Metalúrgica los Guindos Cia.
Montanas del Sur S.A.,
Motores Deutsche Werke S.A.,
Neumáticos Continental S.A.,
Niemeyer S.A.,
Norddeutscher Lloyd Bremen
Nova S.A.,
Orenstein & Koppel S.A.,
Osram,
Pasch Guillermo,
Pasch & Hermanos G.,
Platte Federico,
Plus Ultra,
Poldi Fundiciones de Acero S.A.,
Prinz Hugo,
Productos Agrícola S.A.,
Productos Químicos Farmacéuticos S.A.,
Resch Carl,
Rewir Luís,
Rubira Boehme & Cía.,
Schering S.A.,
Schutte Alfred H. & Cía., S.L.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Siemens Industria Eléctica,
Siemens Reineger Veifa S.A.,
Siemens Halske,
Siemens Schuckert,
Speiße Erwin,
Tenbergen G.,
Teschendorff & Cía.,
Unicolor S.A.,
Vorkauf Carlos A.,
Wagner Gunther Pro Pelikan
Wuelfing F.,
Zanquitu Hijo de Manuel de,
Zeiss Carl,
Ziesler Carlos

Canary Islands:

Ahlers Jacob,
Fiess Alberto,
Hisma Ltda.,
Paukner A.,
Sauermann Walther,
Siemens Enrique,
Siemens Industria Eléctrica,
~~XXXXXXXXXX~~ Woermann Linie,

Fernando Po and Spanish Guinea:

Moritz W.H.,
Woermann & Co.,

Sweden:

A.E.G.,
Agfa Foto A/B.,
Anilinkompaniet A/B.,
Bata Handels A/B.,
Coal and Oil Trading Co.,
Continental-Caoutchouc Compagnie,
Dahlöf Linne & Co. A/B.,
Daeumichen Max,
Helios Kemisk Tekniska Fabrika A/B.,
Henkel Kemiskt Tekniskt A/B.,
Kores A/B.,
Lickfett Dr.Ing. Herbert,
Muehlens Eau de Cologne & Parfymerifabriks,
Norddeutscher Lloyd Svenska A/B.,
Osram Elektraverken A/B.,
Scana A/B.,
Siemens Elektriska A/B.,
Wagner's Nederlag Guehnter,
Stahlunion A/B.,
Zeiss Svenska A/B.,

Switzerland:

A.E.G.,
Akomfina A.G. fuer Kommerzielle und Finanzielle Angelegenheiten,
Aktiengesellschaft fuer aetherische Oele,
Autoservizi S.A.,
Bally Alfred,
Bally Roechling Alfred,
Banca della Svizzera Italiana,
Banca di Roma,
Bat'a Schuh A.G.,
Berndorfer Kruppmetallwerke A.G.,
Bestgen Frederic Henry Joseph,
Boehringen C.F. & Soehne A.G.,
Boehringer Robert A.G.,
Bosch Roberto S.A.,
Crece-Graphit Werke A.G.,
Chemische Fabrik Brugg A.G.,
Cofinco Compagnie Financiére Commerciale S.A.,
Commercale di Tabacchi Soc.,
Continental Caoutchouc Co., A.G.,
Cuprun A.G.,
Deutsche Buchgemeinschaft C.A.,
Dornier Flugzeuge A.G. fuer,
Ehni Geo & Co.,
Extraktion A.G.,
Fanto Benzin Import A.G.,
Forinvent,
Ganz & Co.,
Getreide Import A.G.,
Grodtmann Johann,
Grunauer A. & Co., A.G.,
Henkel & Co. A.G.,
Henkels Persilwerke A.G.,
Incosa S.A.,
Internationale Gesellschaft fuer Stickstoffe Industrie A.G.,
Internationale Gesellschaft fuer Chemische Unternehmungen,
Karlsruher Parfuemerie & Toiletenseifenfabrik,
Kast & Ehinger G.m.b.H.,
Kores Bureaubedarf A.G.,
Knorr Nahrmittel A.G.,
Krupp Dr. Arthur,
Leader A.G.,
Mangili, Innocente Adriatica-Saima-Milano,
Marathon Edelstahl A.G.,
Marelli S.A. Machines,
Masstabfabrik A.G.,
Meier Karl Arnold,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Mercedes Benz Automobil A.G.,
Merz & Co., Chemische Fabrik,
Movag Editions de Mode,
Orbis S.A.,
Orenstein & Koppel A.G. fuer Feld und Kleinbahnen Bedarf,
Osram A.G.,
Parisi Francesco,
Paukner Emil,
Palikan A.G.,
Pfeiffer A. & Co.,
PfrunderOscar,
Poldi Prague Aciéres,
Poldihuette Prag,
Rhenus A.G. fuer Schiffahrt & Spedition,
Roechling & Co. Bank,
Rodopia Societé de Gestión,
Roechling & Cie. A.G.,
Roechling Stahl A.G.,
Ruhr- und Saar Kohle A.G.,
Sachsiche Metallwarenfabrik A.G.,
Sauerstoff & Wasserstoffwerk A.G.,
Schaerer M. A.H.,
Schenker Unternehmungen Holding S.S.,
Schweiz Italien A.G.,
Langbein Pfannhauser Werke A.G.,
Schweizerische National Versicherungs-gesellschaft,
Seiden-Textile A.G.,
Semperit Central Agentur fuer Gummi-waren A.G.,
Senking A.G.,
Siemens Elektrizitaets-Erzeugnisse,
Siemens & Halske,
Siemens S.A. des Produits Electrotech-niques,
Sisal A.G.,
Stahl Holding Company A.G.,
Steyr Solothurn Waffen A.G.,
Stockwerkzeuge & Maschinen Verkaufs A.G.,
Struab, Ernst, Konstanz Filiale Zurich,
Stromeyer L. & Cia.,
Sturzenegger H. & Co.,
Styria Stahl A.G.,
Teerfarben A.G.,
Telefunken Gesellschaft fuer drahtlose Telegraphie G.m.b.H.,
Telefunken Zurich A.G.,
Uhren A.G.,
Union Rueckversicherung-Gesellschaft,
Valmobil S.A.,
Vogel Emil,
Vulkan Kohlenhandels A.G.,
Waffenfabrik Solothurn A.G.,
Wagner Gunter A.G.,
Wiegerung Gottfried,
Wittkop & Co.,
Wolff F. & Sohn G.m.b.H.,
Zapp Robert A.G.

Thailand:

Bangkok Dispensary, The
Bata Shoe Co.Ltd.,
Bayer Distributors, Mentzel & Co.,
Commissionaria di Esportazione é di Importazione, Soc.,
Geyer Hans,
Ghe, Capt. Alberto,
Grimm B. & Co.,
Hamburg-Siam Co.,
Hedemann, Evers & Co.,
Impresitor Imprese Italiane All Estero-Oriente S.A.,
Italo-Siam Co.,
Jurgens E.,
Mueller E.,
Pickenpack, Hüpeden & Co.,
Quasti A.,
Riganti L. G. & Co.,
St. Dost & Co.,
Schering Ltd.,
Schlieper Carl,
Schmidt & Co.,
Schuett H.,
Skodaworks Ltd.,
Windsor & Co.,
Wolff Otto

Turkey

A.E.G.,
Adler Dikis Makineleri K. ve A. Valasakis,
Aliotti Biraderler E.K. Sti,
Amaraci Salomon,
Arditti Mayir,
Austro-Turk, Tutun Sirketi,
Axelrad Desider,
Banca Commerciale Italiana,
Banco di Roma S.A.,
Behr Werner,
Berghaus Walter,
Biller Carol,
Burghard P.,
D.K.W.,
Danielsen P.P.,
Deutsche Bank,
DeutscheLevante Linie,
Deutsche Lufthansa
Deutsche Orientbank,
Elektron T.A.S.,
Ergir ve Ortaklari Ali,
Feustel Hans Walter,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Fink Otto,
Flottmann,
Fratelli Aliotti,
Frohlich C.,
Haydar Nazli Mustafa,
Herrmann Hugo,
Hohstrasser ve Sei,
Hohtif A.G.,
Holzmann Philipp A.G.,
Intrak Beynelmilel Naliyat Burosu,
Kapps Andreas,
Kimya ve Ecza Maddeleri T. Ltd.,
Kraft Fred W.,
Kraft W. Ostrowsky,
Lochner Heinrich,
Mayer Evald,
Mercedes,
Mueller C.A. ve Suer,
Naumann Makineleri Satis Turk Ltd. S.,
Omnipol Turk Ltd.,Siketi,
Orak Suha Fazli,
Orenstein & Koppel A.G.,
Paluka Alfred ve Serikleri,
Pisani K. Aleksandr,
Platner Otto,
Praga Eksport Muehendis Abdullah Azer ve Ortak Kollek,
Reemtsma,
Rheydt Kablwerk,
Riza Dervis ve Ortagi,
Romamo G.,
Russo Salamia,
Sadikogli Aslan ve Mahdumu,
Sazmas Sanayi ve Ziraat Makineleri,
Schenker & Co. A.G.,
Schering Kahlbaum A.G.,
Semak Silven H.,
Stinnes Hugo Rederay A.G.,
Taranto J. ve Mahdumlari,
Telephonbau & Normalzeit,
Telefunken Radyolari,
Turk Maaden Sirketi
Turkanil Sabri Atayolu ve Sirketi,
Tuerk-Ellas S.A.,
Unz Eugen,
Unz Max,
Voigtlaender U.Sohn A.G.,
Weiss & Freitag A.G.,
Wertheim,
Westdeutsche Seil Industrie,
Widmann Marius,
Widmann ve Seriki

Uruguay:

Albingnia Versicherungs A.G.,
Anilinas Alemanas,
Banco Alemán Transatlántico,
Banco Francés é Italiano para la América del Sud,
Barth Eugenio & Cía., Sucesores,
Bayer & Cía.,
Berger Curt & Cía.,
Bernitt & Cía.,
Brehmer & Cía.,
Clarfeld, Federico & Cía.Ltda.,
Endler Walter,
Heinze Carlos,
Hoffmeister y Bremern,
Horler Rodolfo,
Ilsa Importazione Lane S.A.,
Imprenta-Germano Uruguaya,
Italcable,
Italiana Importazione Lane S.A.,
Italiana Lane S.A.,
Italmar S.A.,
La Germano Argentina Cía. de Seguros,
La Internacional Cía. de Seguros,
La Mannheim Cía. de Seguros,
Lahusen & Cía., Ltda.,
Mannesmann Tubos,
Moltaldo Marco,
Paoletti Cayani, Hugo,
Quincke Ernesto S.A.,
Rabe Otto & Cía.,
Rhodius & Cía. S.A.C.,
Sudamericana de Comercio S.A.,
Serra Hermanos
Siemens Bauunion,
Staudt & Cía.,
Sudamericana de Comercio S.A.,
Westkott & Cía., "Bayer"

Venezuela:

Anez Julio A. & Cía.,
Aue Ernesto & Co.,
Bayer La Química,
Carrieri V. Sucs.,
Degwitz Hermanos,
Erba Carlo S.A.,
Hamburg Amerika Linie,
Hauenschild & Cía.,
Horn Linie
Oficina TécnicaIndustrial,
Química Schering S.A.,
Sass F. & Cía.,
Schnell & Cía.,
Selle Rudolf,
Woltz Hermann & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Yugoslavia:

Adir A.D.,
Akcijska Druzba Za Kemicno Industrijo Na Dunaju,
Aschenbrenner Franc,
Banca Croata S.A.,
Bata Jug.Tvornice Gume, e obuce,
Bavarski Lojd,
Berman Jovan Heinrich,
Bilovicki Oton,
Boehmer Dr. Th. & Co.,
Born Dr. Karl Baron,
Bosansko D.D. "Jajce",
Brelic Gustav,
Celofan A.D.,
Cereal Export,
Chromos D.D.,
Dalmacija Bauxit,
Dinamika,
Dinamit D.D.,
Domovina A.D.,
Drumet A.D.,
Fabrika Celika Djordja Grofa,
Farmabel,
Ferovolf A.D.,
Fleischer Robert,
Handels- und Gewerbebank A.G.,
Harazim Lujo,
Import A.D.,
Juganil D.D.,
Jugoholding S.A.,
Jugo-Skoda Fabrica,
Jugoslovensko AEG.,
Drustvo A.D.,
Jugoslavensko Industrijsko & Trgovacko D.D.,
Jugoslovensko Siemens A.D.,
Kalijevim, Solina A.D., Za Promet,
Killer Ivan,
Konstructor A.D.,
Continental-Caoutchouc A.D.,
Kosovoc E.A.& Co.,
Kovac Iván,
Kreditni Zavod za Trgocino in Industrijo,
Kurt Jansch,
Leskovar Dr. Josip,
Lipa Sjenicki & Co.,
Lisanski Rudnici A.D.,
Lorborau Dr. David,
Luckmann Dr. Heinrich,
Luckmann Dr. Josip,
Majstor A.D.,
Mautner, D.D.,
Metal D.A.
Montania A.D.,
Moser Bruno,
Moser Dr. Ivan,
Moser Wilhelm Hans,
Moster Tvornica Laka I Boja,
Munja,
Nebojsa A.D.,
Nemacki Auto Servis,
Novosadska Fabrika Kabela D.D.,
Novosadska Fabrica Srafova i Gvoz, dene Robe D.D.,
Odol Compagnie D.D.,
Opste Yugoslovensko Bankarsko Drustvo A.D.,
Orenstein & Koppel D.D.U.,
Poldicelik A.D.,
Prva Hrvatska Tvornica Ulja D.D.,
Rabus K. i.Sin
Ristic Vasa,
Roks
Rumpel Gradjevinsko i Trgovacko AD.,
Schenker i Komp.
Stolin Text Industrija D.D.,
Tesla-Film D.D.,
Theseus D.Z.O.Z.,
Thurn Count.Alexander,
Tomax A.D.,
Tosti August,
Tovarna Kemicnih Izdelkov,
Turbo Agence de Commerce Uljarica
Union AEG. Jugoslav D.D.,
Verdikon Slavko,
Voracek Anton,
Westen Adolf D.D.,
With Nikolaus,
Zorc Dr. Vinko.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

AMENDMENT N° 10, dated August 14, 1940

Argentina:

Afa Tudor Varta,
Chingotto Julio Raúl,
Daarnhouwer J.F.,
Dillenius & Cía,
Electra Ltda.,
Frohwein Federico A.
Hahn Alberto é Hijos.,
Hayd & Cía.,
Hellen & Cía.,
Leineweber & Cía.,
Mesquera Pascual Pino,
Monopol S.R.Ltda.,
Pesserl Frank R.,
Pino Pascual, Werners Juan Gerardo

Brazil:

Buuck & Cía.Ltda.,
~~M~~ Daarnhouwer & Cía. Agencia de Bahía,
Dubois E. & Cía.,
Eckert Carl,
Electro-Chimica Fluminense Cía.,
Geobra Cía. General de Obras é Construccoes S.A.,
Kern Carlos & Cía., Ltda.,
Kirsten & Weber,
Petersen Michahelles & Cía.Ltda.,
Roth G. & Cía.,
Schutte Alfred H. & Cía.Ltda.,
Tintas Sprimo S.A.,

Bulgaria:

Le Phenix Bulgare S.A.
Vitocha Soc.Bulgare D'Assurances Generales

Chile:

Arriagada Jorge Orellana,
Bruhn Johannes,
General de Construcciones S.A.,
Helmke Fritz,
Hinze y Bostelmann,
Hucke & Fischer Ltda.,
Hucke Hnos. S.A.C.,
Kelter Hans Harald,
La Italia,
Neitzel y Orthmann,
Orlandini y Rayo Ltda.
Reichmann Wilhelm,

China:

Bolland J.H.& Co..
Bremen Colonial & China Trading Co.,
Hausmann & Wessendorf,
Indra Trading Co.,
Siemssen & Krohm
Wolff Otto,

Dominican Republic:

Indorff F. Walter

Guatemala:

Concepción de Guatemala Cía. de Plantaciones,
Gieseler Carlos

Haytí:

Bombace F. & Devieux C.,
Cianciulli H. & S.
de Matteis A. & Co.,
Luciani Jean & Co.,
Matteis Luciani & Co.

Hungary

Kreditanstant-Bankverein,
Magyar-cseh iparbank r.t.,
Mercur,

Iraq:

Samhery Antoine,
Shammas Jean,

Japan:

Bata Shoe Co.Ltd.,
Buchert Dr. Jimusho,
Deutsches Nachrichtenbuero,
Fuji Denki Seizo K.K.,
Nakamura S. & Co.,
Prefa Shokai,
Steinhaeuser A. Shokai,
Takeda Shoten K.K. Ch.

Kwantung Leased Territory:

~~Kkk~~ Scheinhuette J.
Wolff Otto

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Mexico

Dittmer Carlos & Cía.,
Font Julio Molina S.en C.,
Foto Productos S.A.,
Hermann Julio,
Importadora de Maquinaria Cía.,
Koerting-Motores S.A.,
Krieger N. & Cía., S.A.,
Mexicana de Representaciones,
Pfaff Maquinas S.A.,
Rademacher O.,
Reich Jiri

Morocco: (SPANISH ZONE)

Lupo Andrea,
Mawick Lupo & Co.Ltd.,
Mawick Schieff Francisco

Nicaragua:

Merck Agencia,

Perú

Nottebohm Claus,
Novoa Oscar D.,
Union Comercial Peruana-
Alemana S.A.

Portugal:

Astoria Ltda.Soc.,
Cunze August Ltda.,
Da Silva E. Torres Pinto,
Greiner Ltda.,
Henzler Fritz,
Lourenco & Charneca Ltda.,
Sancho Rafael Dias,
Scheyer Paul,
Schmidt August,
Serra Eduardo da Silva,
Strzellewicz H.,
Wendt & Bydekarken Ltda.

Portuguese East Africa:

Eadom Monapo,
Empresa Agricola de Monapo Ltda.,
Gouveia Jose Luízia Fernandes,
Jani M.C.,

Spain:

Alimbau Codina M.,
Alimbau Minguell,
Blass S.A.,
Covadonga S.A. de Seguros,
Lemmel S.A.,
Liesau Francisco Oficina Técnica,
Muller Carlos E.A.,
Reder Gustavo,
Reder Juan,

Sweden:

Bamberger L. A/B.,

Switzerland:

Atlas Speditions & Transport Kontor,
Eisen & Metal A.G.,
Fibroplast A.G.,
Hamel Carl ,
Hepp Gebrueder,
Hering-Rad A.G.,
Kadus-Werk,
Kaiser's Kaffee Geschaeft A.G.,
Mundus Allgemeine Handels & Industrie A
Rohner A.G., Chamische Fabrik,
Rotopulsor A.G.,
Schoeller Bleckmann & Cía.
Sofitec, Socie.Financiére et Technique,
Sosico A.G.,
Storz Hans,
Thonet-Moebel A.G.,

Turkey:

Arev Mamigon V.,
Dabkovic ve Sur,
Krupp Germanya Verft A.G.,
Sark Yaglari Sirketi Sinaiyesi A.S.,
Solari F. Ltd., ve Giraud, C.J.,
Spierer Hermann ve Suer,

Uruguay:

Dyckerhoff y Widmann S.A.,
Pfahler Ernesto P. & Cía.

Venezuela:

Hellmund W.C.& Co.,

Yugoslavia:

E.N.I.T.
Fiat A.D.,
Italian State Railways
Jugo Petrol A.D.,
Medjumursko Petrolejsko D.D.

DELETION
China: Van Reekum Paper Company Ltd.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment N° 11, dated September 23, 1940

Argentina:

Cadefina S.A.,
Comercial Ascensores Italianos ,
Cordes Robert,
Herder F. A.S.,
Linificio é Canapifio Nazionale S.A.,
Mertig Roberto,
Motores Diesel Modaag Sendling S.L.T.,
Noss Augusto,
Olivetti Argentina S.A.,
Roediger Rodolfo,
SATI Tabacchi Italiani,
Schoeller Bleckmann

Bolivia:

Ferrostaal A.G.,
Vivienda Propia S.A.,

Brazil:

Billington Reidar,
Fink, Carlos & Cía.,
Horn Carl,
Impresora Paranaense Max Schrappe,
Maschner Francisco,
Meyer Alwin,
Moeller Ghillermo,
Napp Scherer & Cía.Ltda.,
Nebiolo S.A.,
Raabe & Cía., Ltda.,
Raacke C.H.,
Representacoes Union Ltda.,
Will Frederico

Bulgaria:

Assicurazione Generale Insurance Co.,
Danisi A.,
Danisi Roberto,
Reunione Adriatica Insurance Co.,

Chile:

Baehr & Mueller Ltda.,
Calderon Emilio,
Cordero Manuel J.,
Elten y Schaale Ltda.,
Galemiri Abraham,
K Gerhard & Cía.Ltda.,
La Reina de las Medias,
Mueschen Walter B.,
Oberpaur Casa R.,
Oestener Franz P.,
Pichaida Georg,
Saffer Carlos

China:

American Far Eastern Syndicate Inc.
Chang Zui Pao,
Far Eastern Clock & Watch Co.,
Fukusei & Co.,
Kawasaki S. & Co.,
Muller Hans H.,
Nicolis G., S.A.Italian,
Pacific Clock & Watch Co.,
Sino Foreign Trade,
Takata & Co.,Ltd.,
Tirinnanzi Dr. D.,
Zui Chong & Co.,

Colombia:

Gast, Hans Otto,
Kausel, Enrique & Cía.,
Luth & Liebisch,
Pardo C. & Cía.,Ltda.,
Reger Carlos & Cía.,
Reuther J.H.& Co.,
Skowronski Martin,
Wiese & Starck, Empresa Hanseática,

Cuba:

Evertz Guillermo,

Ecuador:

Brachetti Theo,

Guatemala:

Paetau Max & Co.,

Hungary:

Bohler Testverek es Tarsa,
Koeniglich Ungarische-Donau Seesch.
Italia Tengerhajozasi r.t.,
Magyar Hajozasi r.t.,
Schimmel es Tarsa r.t.,

Iraq:

Ferrostahl A.G.,

Japan:

Bergmann Gabrielle J.,
Bräuer M.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Eckart Dorothee,
Kawasaki S.& Co.,
M Takata & Co.,

Kwantung Leased Territory:

Fukusei & Co.,
Sino Foreign Trade,
Takata & Co.Ltd.,

Liberia:

Parker P.C.,

México:

Baldi Dr. Franco,
Bona A. & Co.,
Drogueria del Refugio,
Erba Carlo S.A.,
Estambres & Lanas S.A.,
Giesemann Ad. & Co.,
La Sinera S.A.,
Laboratorios Codex,
Moeller Eitel Fritz,
Pabst F.W.,
Wuelfrath Arturo

Morocco: (SPANISH ZONE)

Trujillo Zafra, José é Hijos,

Perú:

Albrecjt Rotmann & Cía. S.A.,
Dohme & Cía.,
Agencia de Representacoes Agrícolas,
Amora José Vieira
Bastos Joao Burnay,
Colombo E.Ltda.,
Conserveiro do Sul de Angola Ltda.,
Da Silva Joaquim Correa Pinto,
Daehnhardt Hans Wilhelm,
De Brito Eduardo Faria,
Electro Lisboa Ltda.,
Fernandez Antonio José,
Ferreira Octavio da Cunha,
Guimaraes Olivio d'Almeida Antao,
Luso Electrica Ltda.Soc.,
Mantero Francisco Ltda.,
Meyer Fritz W. Ltda.,
Pereira Diamantino Nunes,
Pereira Paulo,
Perola de Rocio Ltda.,
Pestana Victor Max Rodriguez,
Potthodd Francisco,
Ribeiro Dr. Joao Correia,
Schuette & Cía.Ltda.,
Viegas Irmaos Ltda.,

Portuguese East Africa:

Agricola de Nametoria Ltda.Soc.,

Portuguese West Africa:

Conserveira do Sul de Angola Ltda.,

Roumania:

Compero S.A.R.,
Compero-Pebegaz S.A.R.,
Ferrari, Giovanni Battista,
Gattorno S.A.R.,
Italia S.A.R.,
Sarpim S.A.,

Sàlvador:

Giessler Federico,

Spain:

Carey Hnos. & Cía.,
Drumen S.A.,
Euwens Joseph,
General de Lanas S.A., Cía.,
Gonzalez Fernando Vizcaino,
Heine George,
Hielscher Adolf,
L.A.T.I.
La Electrica Industrial S.A.,
Lowe F.,
Mallet Wilhelm F.,
Muller de Goupille J.,
Reali Hijo de Camilo,
Rheinmetall Aceros y Metales S.A.,
Schmidt H.,
Schmidt Herman,
Stabile Nicolas,
Vinicola Iberica S.A.,
Zenker Pablo

Canary Islands:

Deposito de Carbones de Tenerife

Fernando Po and Spanish Guinea:

Drumen S.A.,

Sweden:

Durkopp A/B.,
Fiat Svenska A/B.,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Switzerland:

Bohler Gebr. & Co.
Boy A.G.,
Chepha A.G. fuer Chemische und Pharmazeutische Unternehmen,
Commissia S.A.,
Diamantschleiferei Vogeli & Wirz
Duerkoppwerke A.G.,
Kahl Siegrfied Hermann,
Kristallglas, A.G.,
Langbein Pfannhauser-Werke A.G.,
Maf S.A.,
Minimax A.G.,
Moje Heinrich,
Pfister Carl,
Plesch Arpad,
Produits Cirio S.A.,
Sacaf,
Schenker & Co., A.G.,
Themis Finanz-Gesellschaft,

Thailand:

Martin Dr. W.H.,

Turkey:

Fiat Otomobil Sirketi Istanbul Subesi,
Zeckser Heinrich

Uruguay:

Ahlig Curt,
Standard Cartonex Ltd.,

Yugoslavia:

Banca Dalmata di Sconto S.A.,
Italia,
Minimax,
Schimmel & Co.

Portugal:

Stichaner Martin Jr.,

Salvador:

Química Schering S.A.,

xxxxxxx

Thailand:

Commissionaria di Esportazione e di Importazione Soc.

part II. DELETIONS

Brazil:

Lundgren Alberto & Cía.,
Lundgren Arthur & Cía.Ltda.,
Lundgren & Cía.Ltda.,
Martinelli S.A.,
Paulista Ca. de Tecidos,
Pernambuco Powder Factory S.A.,

Costa Rica:
Feoli & Co., Feoli N.é Hijos.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Amendment Nº 12, dated October 29, 1940

Argentina:

Brunner F.,
Cayani Hugo Paoletti,
Fiat Argentina S.A.,
Fleischner Erwin,
Gonzalez R.H. & Co.,
Ketelhohn Hermanos,
Metzinger & Schinkel,
Nagrassus F.A.,
Witte Max

Brazil:

Biermann & Co.,
Biermann Nicolai,
Empreza Constructora Gruen & Bilfinger Ltda.,
Enit Ente Nazionale Industria Turistiche,
Fatio Jacques
Fatio Norberto,
Gottmann Carlos J. & Cía.,
Graphicor Concentra Hartmann Irmaos S.A.,
Lange H. & Cía.,
Lohmann & Cía.,
Melching O.A.H.,
Pfaff Casa,
Rodenburg Herbert,
Schreurs H. & Cía.Ltda.,
Tintas Victoria Ltda.,
Usina Siderurgica e Laminadors N.S. Aparicida S.A. "Sidapar",
Waco Ltda. Soc. Commercial

Chile:

Feldrape E.,
Lueders y Cía.Ltda.,
Montt A.,
Muller Herbert J.E.& Cia.,
Smid Gerhard,

China:

Chinex,
Dah Sing Chemical Supply Co.,
Ehlers A. & Co.,
Fischer Kurt & Co.,
Kurski Kurt & Co.,
Hun Kee Photo & Cinema Supplies,
International Straw Goods Co.,
Kaan & Co.,
Melchers Inc.,
Nee Yuen Hong,
Petersen Heinrich,
Prodan N. & Co.,
Reiber F.,
Standard Produce Export Co.,
Tan Jan Ching,
Tong W.S.& Son,
Towa & Co.

Colombia:

Albingia V.A.G.,
Assicurazioni Generali,
Goerbert R.,
Hosie Stuart,
Lloyd Colombiano,
Mangels Otto & Cía.,
Pfaff Ltda. Máquines de coser,
Stapff A. & Cía.,

Cuba:

Fritzsche Otto W.,

Ecuador:

Merchan & Co.,

Guatemala:

Biener & Cía.,
Guttmann Leon & Co.,
Incatecu S.A.,

Honduras:

Rischbieth, Werner & Cía.,

Hungary:

Cit. Cía. Italiana di Turismo,
Kali Mutragya Kereskedelmi r.t.,

Iraq:

de Kelaita R.M.,

Japan:

Caudrelier L. & Co.,
Demag A.G.,
Isuri Shokai K.K.,
Lorenz H.,
Momotani R.,
Refardt Otto,
Schliebs H.,
Towa & Co.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Kwantung Leased Territory:

Irisu Shokai K.K.,
Nanman Boyeki Shokai,
Nikka Boyeki Shokai.

México:

Burmex S.R.L.,
Mexicana de Lámparas Eléctricas S.A.,
Martiniani Y Perina A.en P.,
Morros Abel,
Olympia S.A. Maquines Escribir

Morocco: (SPANISH ZONE)

Minera Mauretania S.A. Cía.,

Nicaragua:

Fiedler Georg, Tienda Alemana,
Langschwager Hans & Co.,

Perú:

Ander Aso é Hijo,
La Papelera Peruana,
Sauter & Lahrius,

Portugal:

America Carlo,
America Guiseppe,
Cabruja & Cabruja Ltda.,
Casimira J.,
Diego Gregorio,
Europa Cía.deSeguros,
Fernandez Abel & Cía.,Ltda.,
Fibra Comercial Lusitana Ltda.,
Frederico C. Ltda.,
Gellweiler Joseph,
Gellweiler Joao José Vieira,
Gomez, Carlos & Cía.,Ltda.,
Goncalez & Douradinha
Hungría Antonio,
Portugal Previdente,
Sála y Irmao,
Schwair Max,
Textil Artificial Co.,
Thobe Hans Walter,
Trevisan Guiseppe,
Wuensche Alex

Madeira:

Moro Tomaso e Figlio

Portuguese East Africa:

Da Silva Aurelio Ribeiro

Roumania:

Avicola S.A.R.,
Chimiroman S.A.,
Explotare de Paduri si Ferestrae Cu Vapore S.A., pentru,
Foresta Romana S.A.,
Forestiera Union S.A.,
Goetz P. & C. & Co. S.A.,
Hortus S.A.R.,
Industrie Hartie si aLemnului, fost Eichler S.A.R. pentru,
Jauch & Huebner S.A.R.,
Marinor S.A.R.,
National Motor S.A.R.,
Rastosnea S.A.,
Reghinul Sasesc S.A.,
S.& B. Armaturi si Instrumente SAR.,
Solagra S.A.R.,
Somag S.A.R.,
Valea Fiadului S.A.R.,

Spain:

Bassas Fernando Ernesto,
Comercial Centro Ibérica S.A.,
Comercial Italo-Española S.A.,
Fibra Comercial de España S.A.,
La Constancia Cía. An. de Seguros,
Marelli Soc. Española de Maquinera,
SAFNI S.A. Fertilizzanti Nazionali Italiani,
Von Jess E.E.,
Wilmer H.& Co.,

Canary Islands:

Bata S.A. Tanger
"Italcable"

Switzerland:

Baumwollspinnerei & Wirkwaren A.G.,
Cit. Cía. Italiana di Turismo
Foresta Romena Holding Co.,
Gelbert Heinrich Pfaff Naehmaschinen-fabrik
Hochstrasser & Co.,
Marelli S.A. Aeromeccánica,
Navura S.A.,
Pfaff Naehmaschinenfabrik,
Ponti Gennari et Cíe.
Somatra Umschlags- und Transport A.G.,
Strassberger Paul,
Topic Ant,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Thailand:

Utasaha Upakorn Phanich

Turkey:

Aachener & MunchenerFeuer V.A.G.,
Allianz und Stuttgarter Verein V.A.G.,
Assicurazioni Generali,
Badische Assekuranz Ges A.F.,
Cit. Cía.Italiana di Turismo,
Deutscher Llod V.A.G.,
Donau allgemeine C.A.G.,
Ergir Bros.,
Froehlich C.Halefi Edmund Ruff ve Sirketi,
Instituto Nazionale Della Assicurazioni,
Levant Marine Insurance & Reinsurance Co.,
Levante & Co.,
Levante Emilio,
Magdeburger Feuer V.G.,
Mannheimer V.G.,
Mernak Turkestan Sirketi Ltd.,
Nord Deutsche V.G.,
Nordstern allgemeine V.A.G.,
Riunione Adriatica di Sicurta,
Ruff Edmund,
Ruff Dr. Ernst,
Solari F. Ltd.,
Victoria zu Berlin Allgemeine V.A.G.,

Uruguay:

Carelli Motores S.A.,

Venezuela:

Bathmann Hnos.,
Krafft & Co.,
Maelzner Walter,

Yugoslavia:

Bohm Richard,
Dalmatia,
Gradjevina,
Gradjevisko A.D.,
Ilirija Navigation Co.Ltd.,
IndustrijaPlatnenih Izdelkov
Induvoz,
Nasembeni Bros.,
Paljaga Drago,
Pintar Alojzij,
Pintar Slavko,
Robiceva Dr.Anica
Rosija Fonsier,
Slobodna Plovidba Topic D.D.,
Steyr Daimler Puch D.S.O.

PART II DELETIONS

Argentina:

Fanal Soc. de Res.Ltda.,

Brazil:

Fillippone G. & Cía.,

China:

Bata Shoe Co.Ltd.,

México:

Font Julio Molina S. en C.,
Reich Jiri

Thailand:

Bata Shoe Co.Ltd.,

Turkey:

Solari F. Ltd. ve Giraud C.J.,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Corresponde a la solicitud presentada por la razón social Ketelhohn Hnos. de fecha 15 de febrero de 1941.

Juan 300

Ministerio de
Relaciones Exteriores y Culto

////nos Aires, febrero 18 de 1941.

Pase a S.E. el señor Consejero Legal, Doctor Isidoro Ruiz Moreno, para que se sirva dictaminar.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
20 FEB 1941
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Ministerio de
Relaciones Exteriores y Culto

2963

Exmo. Señor:

En la suposición de que la razón social Ketelhohn Hnos. haya acreditado el carácter que invoca, debo significar, como en otros casos análogos, que el Gobierno Argentino no puede aceptar que rijan en su territorio las resoluciones sobre las llamadas listas negras, que son de todo punto de vista atentatorias de su soberanía. Aun cuando este es un asunto de hecho que solo podría tener solución después de la guerra, mediante una reclamación que termine en algún juicio arbitral, ante un caso concreto como el que se ha presentado, lo que corresponde es que el Ministerio se dirija a la Embajada de Gran Bretaña dejando constancia de su protesta por la inclusión de la firma Ketelhohn Hnos. en las llamadas listas negras; y a salvo los derechos que le corresponda a por la indemnización de los daños y perjuicios que pudieran significar para los intereses argentinos su inclusión en dichas listas.

ANEXO AL DESPACHO

Buenos Aires, Febrero 21 de 1941.-

F. Ruiz Moreno

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.-

Cuenta 300.

OFICINA DE CLAVE
5 MAR. 1941
ACIONES

TELEGRAMA ORDINARIO N° 385.-

Buenos Aires, Marzo 5 de 1941.-

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores.
BUENOS AIRES.-

Invocando nuevamente nuestra condición de ciudadanos argentinos y pidiendo el amparo a la libertad de comercio que acuerda la Constitución Nacional, suplicamos a V.E. se digne resolver a la brevedad posible, para evitar los graves perjuicios que actualmente sufrimos, la gestión que tenemos iniciada ante ese Ministerio.

Saludamos a V.E. con todo respeto.

Ketalhohn Hermanos.
Bme. Mitre 311 - Cap.-

DESPACHADO

Es copia:-
E. D. Martinez
OFICINA DE CLAVE

incluido lista negra

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Buenos Aires, marzo 6 de 1941.

D.A.P.

Señor Ministro:

En una presentación hecha a este Ministerio por la razón social Ketelhohn Hermanos, exportadora de cueros crudos y curtidos, se hace referencia a una actitud que habría tomado respecto a esa firma social la Corporación Argentina de Carnes, que no le facilitaría informaciones ni ofertas para su orientación, haciéndole difícil en consecuencia ofrecer en venta sus mercaderías al exterior e imposible comprar por intermedio de corredores oficiales argentinos mercaderías a los mataderos o establecimientos del interior y de la Capital.

Ruego a V.E. quiera tomar en consideración esta denuncia a efectos de ordenar las averiguaciones que juzgue del caso, pues de ser ellas ciertas se violarían las disposiciones expresas del artículo 2° inc. a) de la Ley de carnes del 3 de octubre de 1923.

Como anexo a esta nota y para su información confidencial me es grato remitir a V.E. en copia los párrafos pertinentes de la presentación de los señores Ketelhohn Hermanos.

Reitero a V.E. las seguridades de mi consideración más distinguida.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
-8 MAR 1941
DIVISION DE ASUNTOS

Fdo: G. Rothe

A S.E. el señor Ministro de Agricultura,

Doctor Daniel Amadeo y Videla

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Buenos Aires, marzo 6 de 1941.

D.A.P.

Señores Ketelhohn Hermanos.

Con referencia a su presentación del 15 de febrero del año en curso, relacionada con la paralización de sus actividades comerciales debidas a causas que indica y que considera no le son imputables, y en respuesta a su telegrama de fecha 5 de marzo, por encargo del Señor Ministro me es grato llevar a su conocimiento que esta Cancillería se ha dirigido al Departamento de Agricultura recordándole las disposiciones expresas del artículo 2° de la Ley de carnes y pidiéndole disponga las averiguaciones del caso para comprobar la denuncia formulada, con relación á la actitud de la Corporación Argentina de Carnes.

Esta Cancillería por lo demás se ocupa con la mayor preferencia y con la atención que el caso merece, de su referida nota, en lo que se relaciona con las dificultades que se le han presentado para el desarrollo normal de sus actividades en el país a causa de las disposiciones tomadas por las autoridades británicas, esperando obtener en breve una solución satisfactoria en este asunto.

Saludo a Vds. con mi mayor consideración.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
5 MAR 1941
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

ROBERTO GACHE
SUB SECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

C.A.P. Ejem. 300.

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
15 MAYO 1941
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
A
DIVISION ASUNTOS POLITICOS

República Argentina
Ministerio de Agricultura
Nº 100

Buenos Aires, mayo 5 de 1941.-

Señor Ministro:

Tengo el agrado de dirigirme a V.E. para referirme a su atenta nota de fecha 6 de marzo ppdo., relativa a la presentación que ante ese Departamento efectuó la razón social Ketelhohn Hermanos, firma exportadora de cueros crudos y curtidos, en el sentido de que la Corporación Argentina de Productores de Carnes se había negado a facilitarle informaciones que le son indispensables para efectuar sus ventas al exterior.

Al respecto me es grato llevar a conocimiento de V.E. que este Ministerio ha requerido oportunamente las informaciones del caso a la referida Corporación, la que acaba de comunicar que en la misma no se encuentra constancia de un pedido de informe hecho por la mencionada firma. Cabe hacer notar, en cuanto al motivo de la presentación, que la firma recurrente parece no haber reparado en la diferencia que media entre el carácter "sui generis" que reviste la Corporación Argentina de Productores de Carnes y una dependencia del Estado.

Con tal motivo, me es grata la oportunidad para saludar a V.E. con mi consideración más distinguida.

ANOTADO

A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Guillermo Rothe.
S/D.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Exam 300 y Exam 326
carpeta No 64.

KETELHOHN HNOS.

DIR. TELEGRÁFICA: KETELHOHN
COMMERCIAL TELEGRAPH & CABLE CODE
RUDOLF MOSSE CODE & SUPPLEMENT
TANNERS COUNCIL CODE

TELÉF.: U. T. 34, DEFENSA 5052-5082-6252
T. T. 404

BUENOS AIRES, Noviembre 25 de 1941
BMÉ. MITRE 311

ANOTADO

Excmo.Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Enrique Ruíz Guiñazú,
Arenales 761, Buenos Aires

Excmo. Señor Ministro:

Nos dirigimos respetuosamente a vuestra Excelencia, refiriéndonos a nuestra nota del 15 de Febrero del corriente año, a nuestro telegrama del 5 de Marzo y a la atenta de ése Ministerio fechada el día 6 de Marzo, no habiendo recibido aún ninguna respuesta definitiva referente a la inclusión de nuestra firma en la "lista negra" Británica.

ANOTADO

Entretanto hemos sido incluidos también en la "lista negra" de los EE.UU. de N.A., y rogamos por la presente al Señor Ministro se sirva pedir oficiosamente y por intermedio de nuestro Embajador,ante las autoridades de Washington, reconsideración por dicha inclusión de nuestra casa en la "lista negra" Norteamericana.

Siendo este un asunto de suma importancia para el normal desenvolvimiento de nuestros negocios, rogamos encarecidamente al Señor Ministro, quiera dar a nuestro pedido su pronta atención, aprovechando esta oportunidad para saludarle con nuestra consideración más distinguida

Ss. Ss. Ss.
Ketelhohn Hnos.

CI/AE.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

ANOTADO

----------nos Aires, Noviembre 26 de 1941.-

Remítase telegrama en los términos acordados a la Embajada de la República en Washington.- y a la Embajada de la República en Londres.-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.A.

Guerra 300

OFICINA DE CLAVE
☆ 26 NOV. 1941 ☆
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 677

Buenos Aires, 26 noviembre de 1941

Embajada Argentina

Londres

ANOTADO

Nº 173.- Sírvase V.S. gestionar eliminación lista negra Ketelhohn Hnos.,exportadores de cueros y frutos del país cuyos socios y capital son argentinos. Ofrecen poner disposición Embajada británica ésta libros para revisación y control.

Ruiz Guiñazú

$ 23.40

Es copia.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.A.

Clase 300

OFICINA DE CLAVE
☆ 12 DIC. 1941 ☆
RELACIONES EXTERIORES

ANOTADO

TELEGRAMA CIFRADO Nº 1182

Londres, 2/2 diciembre de 1941

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores

Buenos Aires

Nº 206.- Con referencia a su telegrama 173 se me reitera el temperamento enunciado mi nota 165.

Siri

Es traducción.-

E. O. Martínez

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

POR AVION.

La nota original se agregó al expediente Guerra nº 349.-

EMBAJADA ARGENTINA

EN LONDRES.
Nº. 165
RESERVADA.

Londres, Octubre 28 de 1941.

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a V.E.informando sobre las notas reservadas Nos. 121, 126 y 128, de fecha 10, 24, y 30 de Septiembre respectivamente, con las que se me instruía realizar ante el Gobierno inglés, en forma amistosa y oficiosa, las gestiones necesarias a fin de conseguir la eliminación de la llamada "lista negra" de la "Compañía Aseguradora Argentina, "Compañía de Seguros Germano-Argentina" y la sociedad "Hefty, Micheli y Cía".

De inmediato inicié las gestiones convenientes ante el Ministerio de Guerra Económica ("Ministry of Economic Warfare"), que es el Departamento con jurisdicción sobre estos asuntos.

Hoy se me ha hecho conocer en forma oficiosa y confidencial que los casos en cuestión deben ser tratados con la Embajada británica en Buenos Aires. Se me asegura que la Embajada es el único organismo que puede considerar la posibilidad de eliminar de la "lista negra" a una firma establecida en la Argentina, y que cualquier gestión que se planteara aquí sería referida a su Representación en Buenos Aires.

El procedimiento que convendría seguir, se me dice, sería que las firmas interesadas se apersonaran a la Embajada presentando sus respectivos casos. Parecería que para obtener una reconsideración los interesados deberían estar dispuestos a modificar su posición actual.

Reitero a V.E. mi más alta y distinguida consideración.

Fdo.: Ricardo J. Siri.

ES COPIA.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don Enrique Ruiz Guiñazú.
BUENOS AIRES.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

F. 149

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo
Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Argentina